National Library
Bibliothèque Nationale
AUG 9 1982
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX
First Class Prem...
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO.
K1A 0N4.
B103/C/F0/7R

EL MEJOR PRECIO PARA
COLOMBIA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL. 656-3033
FINCH WEST MALL
TEL. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

La Galería
Restaurante
Auténtica
comida
mexicana
1111A College St.

Discoteca
El
Borinquen
de Jueves a
Domingo
430 College St.
921-4514

AÑO XIII N.° 86 | VIERNES 23 DE JULIO FRIDAY, JULY, 23, 1982 | ONTARIO | QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

Economista de la ONU Denuncia Falso Abultamiento de Deuda Externa Argentina

BUENOS AIRES, Julio 22 (UPI) — El economista Benjamín Oppenheimer, funcionario de las Naciones Unidas, denunció ante las autoridades del Partido Peronista que buena parte de la deuda externa argentina sería falsa, dijeron fuentes allegadas.

Oppenheimer, que ha actuado como consultor de los gobiernos de México, Nicaragua, Jamaica y Zaire en materia de deuda externa, sostuvo que los montos falseados de las obligaciones argentinas en el exterior podrían llegar a los ocho mil millones de dólares, según dirigentes peronistas.

En una exposición que realizó anoche ante las autoridades del partido peronista, vivamente interesadas en el tema ya que si logran ganar las próximas elecciones se encontrarían con una deuda de más de 40.000 millones de dólares y pocas reservas, el economista explicó que el abultamiento se logró cancelando "en negro" importaciones mientras se mantenía formalmente el importe de la deuda.

Tambien indicó que muchas empresas utilizaron la vía del autopréstamo a sucursasles del exterior y mecanismos análogos para ocultar obligaciones fuera de Argentina, añadieron los informantes.

La exposición de Oppenheimer concluyó ya entrada la madrugada y en su transcurso explicó a los dirigentes peronistas que existen posibilidades de lograr, en caso que ganen las elecciones, una amplia renegociación de la deuda sobre la base de un programa económico "serio" y con el suficiente respaldo político interno, indicaron los peronistas.

El economista explicó que a los grandes bancos internacionales les importa más la situación de estabilidad política y de respaldo a un programa que la adhesión a determinadas causas ideológicas. Mencionó como ejemplos los casos de Jamaica y Nicaragua.

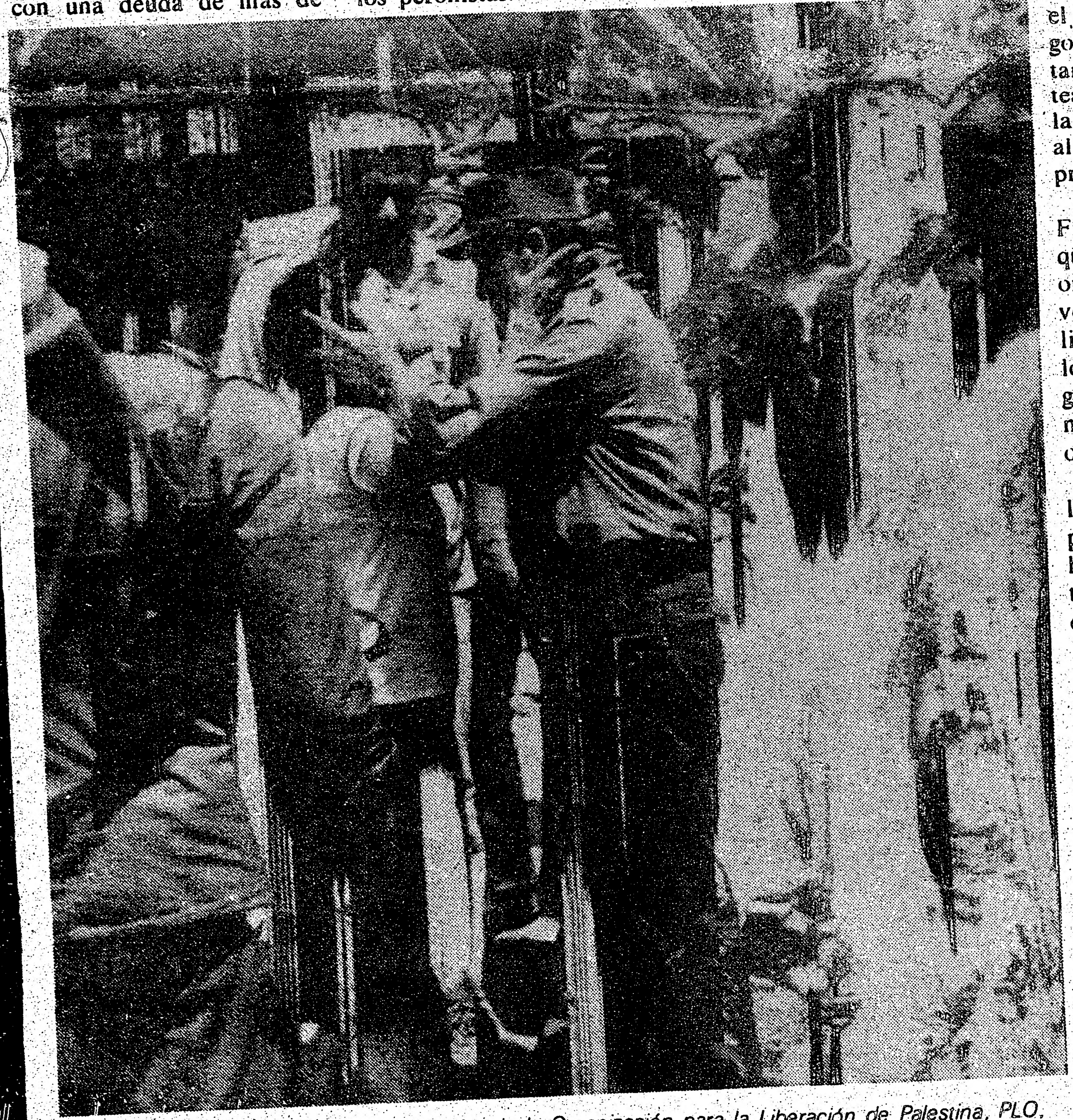
El funcionario de Naciones Unidas sostuvo que sería un error del actual gobierno militar renegociar la deuda externa a través del Fondo Monetario Internacional, al que recomendó no concurrir, dijeron las fuentes.

Indicó que antes de negociar los términos de la deuda con los banqueros es conveniente establecer condiciones con los gobiernos de cada país, para que éstos presionen a los hombres de negocios.

Aconsejó proceder así en el caso de la deuda externa del estaado y advirtió que en la privada había que tener cuidado ya que en la gran mayoría de los casos se trata de meros registros contables de deudas inexistentes, según los informantes.

Señaló que muchas importaciones se han pagado "en negro" y se mantienen artificlamnte las deusdas para poder girar divisas al exterior y obtener facilidades en el plano interno sobre la base de préstamos ventajosos.

También explicó que el mecanismo del autopréstamo existe en gran escala y que consiste en sacar divisas ilegalmente al exterior, depositarlas en un banco y luego obtener sobre esos fondos "un préstamo".



BEIRUT, el Líbano.— Yasser Arafat, líder de la Organización para la Liberación de Palestina, PLO, besa a una refugiada. Ella huyó del sur del Líbano durante la invasión israelí de comienzos de junio. El Arafat recorrió el área de la Universidad Arabe y fue recibido cordialmente por los combatientes. El jefe palestino también visitó a las familias de guerrilleros muertos en ocasión de la Fiesta de Fitr, que marca el final del Mes Sagrado de Ramadan de la fe musulmana.

Estados Unidos Niega "Divorcio" Progresivo con Francia

Por HELEN THOMAS

WASHINGTON, Julio 22 (UPI) — Un vocero de la Casa Blanca dijo hoy que no hay una ruptura en los "fuertes" lazos que unen a Estados Unidos y Francia a pesar de la ira francesa ante la prohibición estadounidense contra la participación de los aliados occidentales en el gasoducto transiberiano.

El subsecretario de prensa Larry Speakes dijo hoy a los periodistas que el gobierno que preside Ronald Reagan no estaba "sorprendido" por el anuncio en París de que el gobierno francés no aceptará las sanciones norteamericanas para impedir la participación de los aliados occidentales en el proyecto.

El gobierno del presidente Francois Mitterrand dijo que ignorará la prhibición ordenada por Reagan de vender tecnología bajo licencia norteamericana a los soviéticos para el gasoducto que llevará gas natural de Siberia a Europa occidental.

La decisión significa que los soviéticos podrán importar rotores de turbina hechos en Francia bajo contrato con la firma estadounidense General Electric Co.

"Por supuesto, miraremos las acciones francesas a la luz de lo que los franceses han hecho y adoptaremos nuestras decisiones", dijo Speakes. "Creemos que nuestros propios actos son totalmente legales y apropiadas".

Reagan fue informado sobre la decisión francesa por el asesor sobre seguridad nacional William Clark, dijo Speakes.

Speakes dijo que las secretarías de Estado y Comercio tiene varias opciones en revisión para impedir que las empresas francesas con licencias norteamericanas violen las sanciones ordenadas por Reagan.

El canciller francés Claude Cheysson caracterizó anoche las relaciones franco-estadounidenses como "un progresivo divorcio".

"Ya no hablamos el mismo lenguaje", dijo Cheysson.

Pero Speakes, comentando las palabras de Cheysson, dijo que "continuamos hablando el mismo lenguaje. Hay relaciones cálidas y amistosas entre ambos presidentes. Los lazos entre Estados Unidos y el gobierno francés son fuertes y están intactos".

"Tenemos diferencias políticas", dijo, "y esta es una de ellas".

Preguntado si la prohibicion de Reagan contra el gasoducto es irreversible, Speakes replicó: "No deseo contestar en esos términos. Revisamos constantemente nuestra política".

Interrogado si las relaciones de la alianza occidental fue dañada por estacontroversia, Speakes repitió que "no deseo contestar en esos términos".

Anuncian Encuentro Entre Herrera Campins y Turbay Ayala

SAN CRISTOBAL, Julio 22 (UPI) — El presidentes Luis Herrera Campins y su colega colombiano Julio Cesar Turbay Ayala se entrevistaran el 28 de julio en la ciudad fronteriza venezolana de San Antonio de Tachira, trascendió hoy en esta ciudad ubicada a 840 kilómetros al suroeste de la capital.

El gobernador del estado Tachira, Edgar Flores Pérez, dijo a la agencia estatal de noticias Venpres que será el último encuentro de ambos jefes de estado, ya que el presidente-electo de Colombia, Belisario Betancur, asumirá el cargo el 7 de agosto.

Venpres adelantó que Turbay Ayala vendrá acompañado de su canciller Carlos Lemos Simmonds, el ministro de Salud Alfonso Járazmillo Salazar, el ministro de Obras Públicas Enrique Vargas Ramirez, los embajadores de Colombia y Venezuela, Alfredo Araujo Grau y Pedro Contreras Pulido.

Un Guerrillero Muerto y Dos Policías Heridos en el Perú

LIMA, Julio 21 (UPI) — Unos 50 guerrilleros atacaron hoy una estación policial en la región andina y en un enfrentamiento con los agentes resultó muerto un atacante y fueron heridos dos guardias civiles, informaron las autoridades.

Los guerrilleros, armados con metralletas y explosivos, atacaron la estación de la guardia civil en el Tambo, una localidad en el departamento de Ayacucho, a unos 400 kilómetros al sudeste de Lima.

Las autoridades dijeron que 14 agentes hicieron frente a los atacantes en un enfrentamiento de dos horas.

Dos guardias civiles resultaron heridos y uno de los atacantes fue muerto.

En las últimas dos semanas han muerto más de diez personas, incluidos cinco policías, en ataques atribuidos al grupo maoista Sendero Luminoso.

El cuidado de sus pies es importante

JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

PERALTA INSURANCE BROKERS LTD.
365A Wilson Ave. Suite 201
Tel.: 636-5063
HENRY (Enrique) PERALTA
NECESITA SEGUROS
ACUDA A LOS PROFESIONALES

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 BLOOR ST. W. 2.° PISO
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL.: 531-5796

el popular

AUTODEFENSA FEMENINA

Una sucesión de asesinatos de mujeres involucrando también a la agresión sexual contra ellas ha cambiado la perspectiva de algunos sectores de la población de Metro Toronto con respecto a la presencia en la ciudad de la organización Angeles Guardianes, originaria de Nueva York.

La aparente incapacidad de la Policía Metropolitana de prevenir los trágicos sucesos, o por lo menos atrapar a los culpables, generó mayor receptividad pública acerca de la existencia de patrullas de Angeles que protejan a las torontonianas de los perturbados mentales.

Otra reacción previsible han sido las expresiones en favor de castigos más severos contra tales individuos emitidas por distintos voceros conservadores.

El interés por los Angeles neoyorquinos se justifica en tanto no exista una política de gobierno que facilite el aprendizaje de técnicas de autodefensa callejera por parte de las personas de sexo femenino desde la escuela primaria. Persiste, en cambio, la idea Victoriana de que las mujeres deben estar siempre sujetas a la protección de algún representante del sexo opuesto, sea este padre, hermano, novio, marido o agente de policía, so pena de perder su feminidad vulnerable, el principal atractivo para conseguirse un cónyuge. Como resultado, la mayoría de las residentes de Toronto son blancos relativamente sencillos para los hombres con problemas psicológicos.

Lisa Sliwa, vocera y propagandista de los Angeles, explicó algunas técnicas sencillas de defensa propia para las mujeres víctimas de una agresión, consistiendo básicamente de contragolpes rápidos en áreas sensitivas del físico masculino, y recomendó que luego de aplicarlos las damas aprovechen el respiro que les brinda la necesaria recuperación del agresor para huir a toda velocidad del lugar de los hechos.

Su enseñanza es valiosa porque nace de las experiencias padecidas por centenares de residentas de Nueva York y evidentemente se basa en el sentido común. Pero ello no justifica la presencia de patrullas parapoliciales de Angeles Canadienses en las calles de la Metrópoli.

Grupos locales y particularmente el sistema oficial de Educación deben hacerse cargo de la tarea de instruir a las mujeres y a otras víctimas potenciales de la agresión, tales como los ancianos y niños, acerca de esas técnicas de defensa.

El hecho mismo de la difusión del concepto de que en Toronto no hay blancos fáciles para la agresión servirá como elemento de disuación. Los reclamos conservadores de una mayor severidad contra los que agreden y asesinan suenan, en cambio, a simple intento demagógico.

William Davis y su equipo de gobierno se han mostrado partidarios de la austeridad presupuestaria en lo que hace a las instituciones y servicios de asistencia psiquiátrica, los lugares lógicos donde mantener detenidos y bajo tratamiento a los perturbados mentales que cometen violaciones y homicidios.

Centenares de pacientes que deberían permanecer internados hoy deambulan por las calles de ciudades y pueblos de la provincia, sobreviviendo con la magra paga de los cheques de Bienestar Social. Individuos gravemente enfermos y que ya cuentan con antecedentes violentos son "dados de alta" de las instituciones debido a la escasez de fondos que resulta de la austeridad mal entendida del régimen Tory.

Hay, entonces, un alto grado de hipocresía por parte de quienes fingen una gran preocupación por la seguridad de las mujeres pero se abstienen de respaldar tales declaraciones con la necesaria asignación de fondos presupuestarios.

La tarea de procurarse un grado razonable de seguridad en las calles queda así en manos de las propias mujeres, las que deberán aprender por sí mismas las técnicas de autodefensa y aquellas que les permitan presionar a las autoridades para que respondan a una necesidad tan esencial.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

el popular

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
Teléfonos 531-2495/96

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION
CEPF

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Administración: ERIKA MUÑOZ
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, RICARDO PICON, ALEX ZISMAN
Fuentes informativas: CANADIAN PRESS (C.P.), UNITED PRESS CANADA (U.P.C.), UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR, SALVAPRESS
Publicidad: HUGO GUTIERREZ
Correción de pruebas: LUIS RUSSO
Distribución: JOSE RENGIFO, JETTY BROWN, RON McGILL
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO TITICHOCA
En Hamilton y la Peninsula del Niágara: JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JAMES ST. SUITE 47
Servicios de radiofotos: UNITED PRESS CANADA
Representante exclusivo en Montreal: GUILLERMO ZAPATA, 4554 De Bullion Montreal, Quebec, Tel. 842-2449

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico. Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todo los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 198? ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

Los Guerreros de Dios por LUIS RUSSO

Todo comenzó con la muerte del Profeta Muhammad en el año 632 después de Cristo. El conflicto que hasta nuestros días ha dividido al mundo islámico entre dos fracciones completamente angatónica una de la otra, Sunies y Shiitas.

En la actualidad los Sunies representan la gran mayoría, son el 80% del mundo musulmán, unos 745 millones de personas, pero los shiitas, que predominan en Irán, Iraq, Bareim y que tienen inestables minorías en el Líbano, Arabia Saudita y en Kuwait generan temores y preocupaciones que nada tienen qúe ver con su proporción numérica.

Los shiitas creen que el liderazgo del Islám debió haber quedado en manos de la familia del profeta, por su parte los sunies prefiere hacer las decisiones basados en el consenso general. Los shiitas apoyaron a Alí el cuñado de Muhammad y lo coronaron sucesor de éste como el cuarto califa, pero este fue asesinado en el año 641, de acuerdo con los shiites, Alí y sus descendientes eran imanes, seres divinamente iluminados y que son mediadores entre Dios y el ser humano, según la creencia religiosa de esta religión, y el último de los doce imanes desapareción en el año 940, y se cree que está escondido esperando el momento oportuno para reaparecer y purificar el mundo islámico.

A causa de las violentas muertes de Alí y su hijo, Husain, tanto los shiitas como los sunies enfatizan el martirio y el sufrimiento y todos los años los shiitas recuerdan la muerte de Husain con actos públicos y esa pasión fue la que llevó a cientos de miles de iraníes a poner a las Fuerzas Armadas del Sha de Irán en los años 1978 y 1979 en una terrible pugna que finalizó con la derrota total del Ejército del Sha de Irán.

Khomeini sin ninguna duda está aprovechando este fervor religioso para impulsar las tropas iranís dentro del territorio iraquí. La guerra entre Iraq e irán comenzó casi dos años atrás, al comienzo parecía que Iraq iba a ser un fácil triunfador, pero después de una corta serie de victorias y de haber penetrado en Irán unos cincuenta kilómetros, las líneas de ataque iraquís comenzaron a sufrir una progresiva parálisis, aquí es donde comienzan a jugar sus cartas las grandes potencias, porque Estados Unidos le cortó a Iraq todo el abastecimiento de armas y de repuestos para el equipo bélico y extedió la prohibición de vender armas a Iraq a otros países productores de armamentos y que pueden ser influenciados por la administración de Estados Unidos. Por otra parte Irán comenzó lentamente a rearmarse y sus principales colaboradores fueron Israel y la Unión Soviética, parece mentira los milagros que produce el dinero, ya que como se puede ver en este caso, dos enemigos pueden hacer negocios en común, y como en este caso el más triste de los negocios, porque a mi entender los traficantes de armas son los mercaderes de la muerte, en el caso de la Unión Soviética la ayuda no sólo fue de equipo de guerra, sino que además mandó consejeros a Irán para entrenar a oficiales iraníes, y asimismo hizo viajar a la Unión Soviética a varios grupos de oficiales iraníes para que reciban entrenamiento especializado en las diferentes ramas del hacer militar.

Poco a poco el ejército iraní fue revertiendo los resultados y hace unos días el Ayatollah Khomeini declaro que "vuestros hermanos iraníes se han visto forzados a cruzar la frontera para derrotar a los enemigos del Islam, nosotros vamos a liberar al oprimido pueblo iraquí, y a crear y a instalar el gobierno islámico que ustedes desean", casi nada, pero lo curioso que esta aseveración se amplió más tarde, porque lo vendrá a ser la República Islámica del Iraq, modelada por Irán tendría extensiones mucho más grandes de las supuestas, porque Khomeini quiere extender el movimiento hasta el Mar Mediterráneo, fueron sus palabras ; una amenaza directa a Israel porque quiere llegar con sus tropas a instalarse en Jerusalem, cuando uno lee los

Pasa a la página 10

ADMIRACION A MISS BIKINI 1982

No es posible ocultar la belleza
ni la brisa deje de merced la palma,
cuando nos inspira la naturaleza
que perfuma la rosa y viste el alma.
Cuanta belleza admira el hombre
que en su mente calla silencioso,
pues son ángeles que por su nombre
las llamará en el cielo gozoso
Razón de ser tiene lo que se admira
precisamente cuando late el corazón
que dentro el pecho con afecto suspira.
Por eso mi verso ha de ser la palma
que mueve la brisa de mi inspiración
cuya virtud consagro a Dios en mi alma

José D. Castro, Nicaraguense

DEVASTACION

Dengro de la turbulencia cataclísmica de la política, se inunda el mundo en un diluvio universal de ideologías opuestas. Por consiguiente, la vida se ha hecho una especie de tablero de ajedrez sobre el cual se trata de aniquilar el poder menos capaz de sostener la adversidad, representada en la realidad por las armas.

La gente se ha atrapado en su propia red de ilusión y cinismo con el rechazo del humanismo y, detrás de la máscara del avanzamiento, se levanta una generación malentendida y desesperada, en busca de una identidad, luchando por no se que.

Debido a la facilidad hoy día con la que se puede obtener cualquier cosa, el materialismo ha nublado la vista a contemporáneo, y además, la búsqueda de las virtudes, de la verdad, de la existencia ha desaparecido.

¿Será posible que todas las emociones y los sentimientos que distinguen al hombre aparte de los otros animales se hayan apagado?

Se ha cambiado el encanto de las estrellas por la falsa ornamientación de la lámpara a brazos que ha apagado la luz de los ojos al hombre moderno. Se ha votado el amor fraterno de antaño para recibir a la envidia para las posesiones del prójimo. Y se ha sofocado la melodía armoniosa de la risa infantil, bajo el pandemonio infernal e empedernido del auto fumante.

Aquí queda la más grande tragedia, matar el alma para vivir esclavo de la circunstancia.

Silvana Greco

ESTA VEZ DILE TU

Querida amiga, dile que tu que se quede un rato más para postergarme la angustia de pensar, de preguntarme ¿dónde y cómo estará?
Hazlo para evitar que yo mire a mi teléfono sin que suene, para que él no pueda anular en su mente mi amor.
Amiga, si lo ves, díle cuánto lo quiero, cuántas noches quedo despierta imaginándome como sería estar apretados en un fuerte abrazo para que él sintiese los llantos punzantes de mi corazón.
Dile cuánto quisiera que pasase luego esta hora ya que según dicen, el tiempo sana todas las heridas, aunque tu y yo sepamos que las cicatrices profundas nunca desaparecen.
No te olvides de decile sobre todo cuánto quisiera que me mintiese esta sola vez, que me diga que me quiere tanto como yo, para sacarme de mi cárcel oscura.
Querida amiga, Pluma compasiva, haz que él sepa todas estas palabras que te dicto, que lea tu esfuerzo; haz que él me diga un simple "sí", que se quede un rato más.

Silvana Grego

DELEITO ASESINANTE

Fijándome en un vaso de vino
ve el reflejo cristalino de tiempos atrás
en que el calor y pasión de mi trago
traía su dulce sabor en la sangre de dos almas.
Y el fragante olor de deseo encendía una vela ardiente que quemaba cualquier huella de juicio en una ceniza abrumadora.

Y ahora, en la desesperación eterna de la noche cruel, brindo sola, sin compañía, para saludar a mi primer gran amor, amor apagado.
Trago la amargura de un veneno moreno que castiga la loca ceguera de la fea ingenuidad.

Silvana Greco

lar, Viernes 23 de Julio de 1982

e Dios por LUIS RUSSO

de una corta serie de victorias y de penetrado en Irán unos cincuenta ros, las líneas de ataque iraquí zaron a sufrir una progresiva parálisis donde comienzan a jugar sus cartas andes potencias, porque Estados le cortó a Iraq todo el abastecimiento nas y de repuestos para el equipo y extedió la prohibición de vender Iraq a otros países productores de entos y que pueden ser influenciados administración de Estados Unidos ra parte Irán comenzó lentamente a rse y sus principales colaboradores Israel y la Unión Soviética, parece los milagros que produce el dinero como se puede ver en este caso, dos gos pueden hacer negocios en común, o en este caso el más triste de los os, porque a mi entender los trafican- armas son los mercaderes de la , en el caso de la Unión Soviética la no sólo fue de equipo de guerra, sino demás mandó consejeros a Irán para ar a oficiales iraníes, y asimismo hizo a la Unión Soviética a varios grupos ciales iraníes para que reciban en- miento especializado en las diferentes del hacer militar.

o a poco el ejército iraní fue rever- los resultados y hace unos días el llah Khomeini declaró que "vuestros anos iraníes se han visto forzados a r la frontera para derrotar a los igos del Islam, nosotros vamos a liberar rimido pueblo iraquí, y a crear y a lar el gobierno islámico que ustedes an", casi nada, pero lo curioso que esta eración se amplió más tarde, porque lo rá a ser la República Islámica del Iraq elada por Irán tendría extensiones ho más grandes de las supuestas, porque meini quiere extender el movimiento a el Mar Mediterráneo, fueron sus abras: una amenaza directa a Israel que quiere llegar con sus tropas a ins arse en Jerusalem, cuando uno lee lo

Pasa a la página 10

ternido del auto fumante.
Aquí queda la más grande tragedia, matar alma para vivir esclavo de la cir- nstancia.

Silvana Greco

STA VEZ DILE TU

Querida amiga, dile que tu que se quede rato más para postergarme la angustia de ensar, de preguntarme ¿dónde y cómo stará?
Hazlo para evitar que yo mire a mi teléfono n que suene, para que él no pueda anular n su mente mi amor.
Amiga, si lo ves, dile cuánto lo quiero, cuán- as noches quedo despierta imaginándome omo sería estar apretados en un fuerte brazo para que él sintiese los llantos pun- zantes de mi corazón.
Dile cuánto quisiera que pasase luego esta hora ya que según dicen, el tiempo sana todas las heridas, aunque tu y yo sepamos que las cicatrices profundas nunca desaparecen.
No te olvides de decile sobre todo cuánto quisiera que me mintiese esta sola vez, que me diga que me quiere tanto como yo, para sacarme de mi cárcel oscura.
Querida amiga, Pluma compasiva, haz que él sepa todas estas palabras que te dicto, que lea tu esfuerzo; haz que él me diga un simple "sí", que se quede un rato más.

Silvana Grego

DELEITO ASESINANTE

Fijándome en un vaso de vino
ve el reflejo cristalino de tiempos atrás
en que el calor y pasión de mi trago
traía su dulce sabor en la sangre de dos almas.
Y el fragante olor de deseo encendía una
vela ardiente que quemaba cualquier huella
de juicio en una ceniza abrumadora.

Y ahora, en la desesperación eterna de la
noche cruel, brindo sola, sin compañía, para
saludar a mi primer gran amor, amor apagado.
Trago la amargura de un veneno moreno que
castiga la loca ceguera de la fea ingenuidad

Silvana Greco

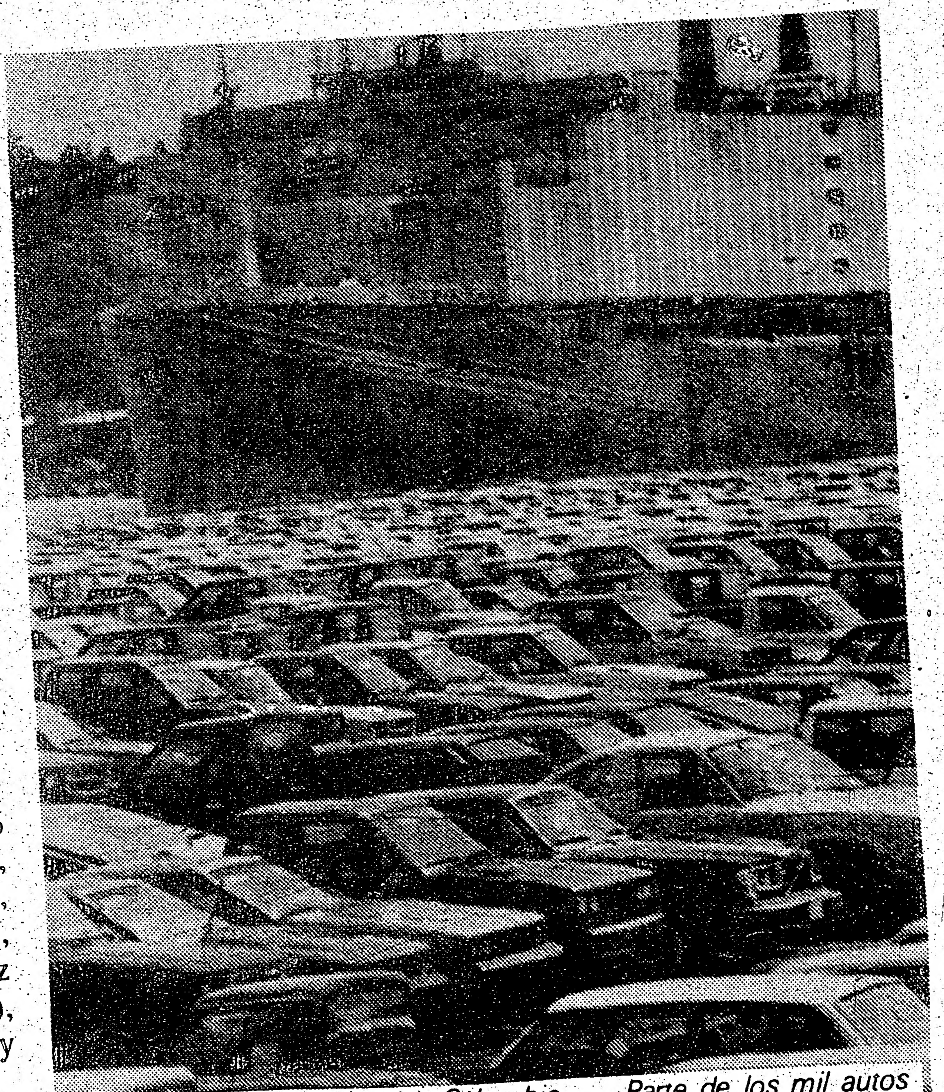
Tregua del Precio de la Gasolina Produce Millones

TORONTO.— Las compañías de venta de gasolina obtendrán ganancias extra de casi $ 3 millones por cada semana en que puedan mantener su tregua en la guerra de precios del combustible que había producido una baja de los mismos en el área de Metropolitana de Toronto.

El lunes Imperial Oil Ltd. aumentó el precio de la gasolina regular a 41.1 centavos el litro en la mayoría de las estaciones de servicio completo y a 40.9 centavos en las de autoservicio. Las restantes compañías hicieron lo propio en el día de ayer. Para un conductor que consuma 100 litros (22 galones) de gasolina por semana, el aumento de precios le representará un costo adicional de unos $ 200 por año.

Un funcionario del Ministerio de Energía, Minas y Recursos Naturales estimó que las ventas de gasolina en el área de Metro Toronto promedian únos 70 millones de litros por semana. Con un aumento de precios que promedie los 4 centavos por litro, las compañías gasolineras obtendrán $ 2.8 millones extra por semana, o $ 145.6 millones más por año.

Charles Wyantt, vocero de Imperial Oil, dijo que durante la guerra de precios el costo promedio de un litro de gasolina en las estaciones de autoservicio de Metro había bajado de los 40.4 centavos que se cobraba en abril a unos 36 centavos.



NEW WESTMINSTER, British Columbia.— Parte de los mil autos japoneses que aguardan ser entregados a sus distribuidores aparecen frente al buque carguero "Silver Ace" en los muelles de Fraser. El Ministro de Comercio Internacional Ed Lumley dijo que se le ha perdido al personal de Aduanas de Vancouver que aceleren las inspecciones detalladas que habían logrado interrumpir la importación de autos nipones desde abril.

Partido Histórico se Verá por Televisión

TORONTO.— El canal multilingüe 47 de Toronto transmitirá en vivo un partido de fútbol que ha sido calificado de histórico.

El sábado 7 de agosto a partir de las 8.00 P.M. se verá al encuentro "Europa contra el Resto del Mundo", llevado a cabo a beneficio de todos los niños de todos los continentes, a través de UNICEF.

Este evento tendrá lugar en el ámbito del Estadio Giants de Meadowlands, Nueva Jersey, donde actúa como local el Cosmos de Nueva York.

He aquí las estrellas del balón que conformarán los dos equipos:

Selección Europea: Beckenbauer (capitán, ALemania Occidental), Pezzey (Austria), Cuelemans (Bélgica), Keegan (Inglaterra), Platini (Francia), Antognini, Rossi y Zoff (Italia), Krol y Neeskens (Holanda), Boniek (Polonia), Camacho (España), Blokihn (URSS), Forster, Rummenigge,, Schumacher, y Stielike (Alemania Occidental), y Stojkovic (Yugoslavia). Suplentes: Wilkins (Inglaterra), Rocheteau (Francia), Smolarek (Polonia), Arconada (Españap y Breitner (Alemania Tccidental).

Selección Resto del MUndo: Pelé (capitán, Brasil), Belloumi (Argelia), Ardiles, Fillol, Maradona y Passarella (Argentina), Falcao, Junior, Sócrates y Zico (Brasil), Nkomo (Camerún), Yáñez (Chile), Romero (Colombia), Figueroa (Honduras), Okudera (Japón), Sánchez (México), Uribe (Perú), Moreira (Uruguay), y Chinagglia (EE.UU.).

Suplentes: Cerezo (Brasil), Armendariz, (Ecuador), Albakil (Arabia Saudita), Rodriguez (Uruguay), y Davis (EE.UU.).

OTTAWA.— Herb McGray, Ministro de Industria y Comercio, a la izquierda, y Pierre De Bane, Ministro de Expansión Económica Regional, anunciaron que Canadá tiene la intención de comenzar negociaciones formales para ver si hay alguna base para la participación canadiense en el programa de diseño y construcción de la aeronave Airbus, a cargo de un consorcio europeo.

RICHARD AUTO COLLISION
OFRECE
POR NUESTRO ANIVERSARIO
AUTOS GRANDES, pintura desde $ 259.99 (3 manos)
AUTOS PEQUEÑOS, pintura desde $ 229.99 (3 manos)
El mejor precio en reparaciones de carrocerías.
Reparaciones mecánicas y grua gratis.
65 JEFFERSON AVE.
(detrás del Lamport Stadium)
TEL.— 533-8175 pregunte por TEOFILO

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES: 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES: 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO: 9.30 A.M. a 2 P.M.

De Estafa a Robo

TORONTO.— Cuando un estafador se dio cuenta de que no podría engañar al empresario Albert Casa para obtener $ 8.000 con un cuento sobre televisores baratos, extrajo un revólver y lo robó en la concurrida Bay Street en pleno mediodía.

Un hombre había contactado telefónicamente a Casa días atrás, diciéndole que que trabajó para una compañía de envíos por expreso y que podría poner a su disposición 18 televisores Sony, de color, valuados en $ 1.200 cada uno, a sólo $ 450 por aparato.

Casa, de 41 años, es residente de Thornhill y se desempeña en el negocio de sellos filatélicos y monedas.

Llevó consigo a un amigo suyo a la entrevista con el cuentero, quien se hacía llamar Wayne Collins.

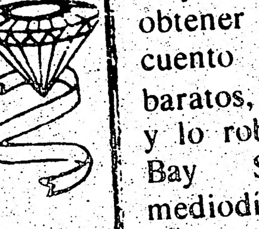
Cuando Casa le dijo que no le daría el dinero hasta ver los televisores, el Sr. "Collins" se dirigió a una cabina telefónica en Bay y Temperance Street, donde efectuó supuestamente una llamada y luego le dijo a Casa que lo llevaría a ver los aparatos.

Poco después de ingresar al auto de Casa, "Collins" extrajo un revólver y exigió que le entregase el dinero de los televisores.

Luego escapó a pie hacia el norte por Queen Street, desapareciendo entre la multitud.

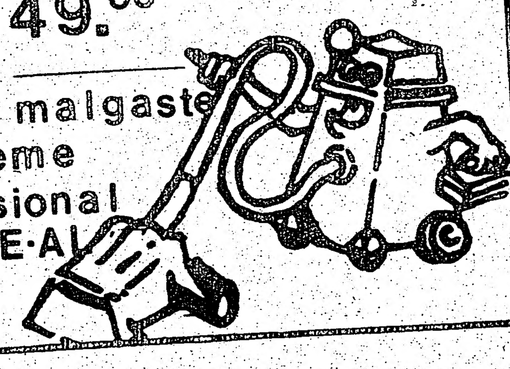
MONTREAL.— Nicole-Trudeau-Berard, Vicepresidenta de la Comisión de los Derechos Humanos de Quebec, anuncia que la organización llevará a cabo una investigación pública completa acerca de las alegaciones de que existe una discriminación racial contra los taxistas de raza negra. La inquisitoria comenzará en septiembre.

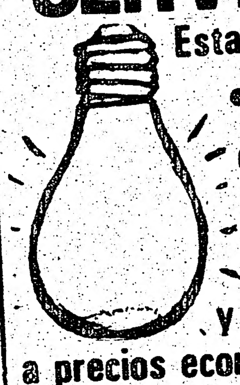
DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita
con diamantes o en piedras de color
visitando a su joyero de habla hispana.


PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning 2 bloques antes de Christie
Pregunte por su propietario
PEPE TRUJILLO
Trabajamos reparaciones TEL. 537-0678

SCILLA FORWARDING
AND SHIPPING

ENVIOS
MARITIMOS, TERRESTRES,
AEREOS PARA
LATINOAMERICA
y el mundo.
Efectos personales, baúles, cosas,
autos, motocicletas, mercancía.
LLAME A JOE A LOS TELEFONOS
741-8791 o 857-4007
750 OAKDALE RD. UNIDAD 37
DOWNSVIEW

Alfombras SUCIAS?
que VERGUENZA y QUE OLOR!
No permita que sus AMIGOS piensen
o se sientan MAL en su hogar.
"6334701" Genofra "6334701"
Limpieza de ALFOMBRAS
y MUEBLES
sala
comedor $49.00
y corredor
no se canse ni malgaste
su dinero, dejeme
hacerlo: Profesional
mente" LLAME AL
633 4701


SERVICIO ELECTRICO

Estamos para servirle.
•Reparamos toda clase de artefactos eléctricos grandes y pequeños. Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. •Hacemos instalaciones y renovaciones •Trabajos profesionales a precios económicos. Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

Grandioso Festejo de Día de Colombia en la Discoteca "Changes"

Discoteca Changes ubicada en Yorkville 25 se vistió de gala para acoger a la enorme concurrencia que acudió a celebrar el 172.° aniversario patrio de Colombia el miércoles por la noche.

El local adornado especialmente para la ocasión se hizo pequeño. Colombianos en su gran mayoría disfrutaron de una noche de fiesta y alegría. Vimos a Rey Trujillo conocido discómano esta vez bailando con su buenamoza señora, otro discómano, Eduardo Burbano haciendo de las suyas en la pista de baile, directivos del fútbol dueños de locales comerciales, fotógrafos latinos de diferentes países sudamericanos, especialmente, ecuatorianos, peruanos y chilenos todos reunidos en sana alegría adhiriéndose a la celebración colombiana.

Rubén Darío Villa, administrador de Changes muy ocupadísimo ofreciendo la famosa "Picada" plato típico colombiano como atención de la casa para esta gran oportunidad.

La fiesta alcanzó su apogeo luego que todos los colombianos presentes entonaron su himno patrio con bastante cariño y repseto. Varios premios consistentes en botellas de vino, camisetas fueron sorteadas por Changes entre los asistentes. Su propietario Bruno Carfa se mostró muy complacido por el ambiente reinante y dirigió unas breves palabras y donó 2 ceniceros de cristal para igualmente ser rifados entre el público asistente.

Henry Mantilla "El Duro" fue el encargado de poner la nota musical y entretenerlos con alegre música bailable. Con esto Changes cierra otra de sus noches especiales dedicadas a la comunidad latina.

Luego nos enteramos que el próximo 28 de julio se celebrará la Independencia de Perú y el 10 de agosto la de Ecuador.

En la gráfica el Sr. William Zapata y su esposa luciendo un vestido típico provincial.

Aspecto general de la celebración colombiana en Changes

Baja Interés Bancario

OTTAWA.— La tasa de interés cobrada por el Banco de Canadá registró su segunda declinación de importancia e los últimos quince días, produciendo una sucesión de reducciones de interés sobre préstamos empresario y de hipotecas en las principales instituciones financieras.

La tasa del Banco Central del país bajó del 16.17 al 15.6%. Luego del anuncio de la declinación, el Royal Bank of Canadá fue el primero en reducir la tasa de interés sobre sus préstamos a sus clientes más importantes al 17.25%, a hacerse efectiva desde hoy viernes. Hacia las últimas horas de la tarde de ayer la mayoría de los bancos habían tomado medidas similares. Las tasas del interés hipotecario también bajaron, alcanzando el nivel del 18.5% para las de un año de plazo, lo que representa una reducción del 0.5%.

Los expertos dicen que las tasas de interés del Canadá están bajando debido a una marcada reducción del costo del dinero en los EE.UU. Ello también ha contribuido a reforzar el valor del dólar canadiense, el que ya se acerca a los 80 centavos estadounidenses. Pero esta declinación de las tasas de interés no será suficiente para terminar la recesión económica, opinaron observadores especializados.

TORONTO.— Eric Fryer, de 21 años y residente en Scarborough, ha sido seleccionado para interpretar el papel principal del film "The Terry Fox Story". Fryer, un atleta amateur, fue seleccionado de entre 200 aspirantes de todo el país que respondieron a una búsqueda nacional de talento. Fryer perdió su pierna derecha debido al cáncer, tal como le había ocurrido al propio Terry Fox.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA UNIDAD ECUATORIANA CANADIENSE DE ONTARIO COMITE PARA LA MEJORA DE ZOILA AMAYA SE COMPLACEN EN INVITARLOS AL

GRAN BAILE

De beneficio para recolectar fondos. recuperación de ZOILA AMAYA

Amenizará: LATIN SOUND DISCOTHEQUE

SABADO 24 DE JULIO 1982
7.00 P.M. a 1.00 A.M.
DONACION: $ 3.00

DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 JANE STREET (2 semáforos al norte de Finch Av.)

• Se rifarán un viaje de ida y vuelta a Florida y cena para cuatro platos típicos latinoamericanos se venderán en el bar.

Entradas a la venta en: El Rancho (430 College St. Centro para la Gente de Habla Hispana (582 A College St. O Centro Comunitario de Milván.

ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

Hispana Travel como siempre, se solidariza con los problemas de la comunidad.
HISPANA TRAVEL AGENCY
CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD
733 BLOOR ST. WEST TORONTO, ONTARIO
(Enfrente al Subway de Christie)
TEL: 534-2356

...nges"

...Changes

...ANA UNIDAD
...RIO COMITE
...IAYA
...OS AL

...r fondos.

...UE
...O 1982
...M.
...ION: $ 3.00
CENTRE
...rte de Finch Av.)
...cena para cuatro
...bar.
...St. Centro para la Gente
...unitario de Milván.
...avel como siempre,
...dariza con los
...s de la comunidad.

HISPANA TRAVEL AGENCY
... EFICIENCIA • SERIEDAD
...T. WEST TORONTO, ONTARIO
...te al Subway de Christie)
...: 534-2356

EASY
LIVING FURNITURE

Espectacular Venta
Rolando está aburrido
porque no vende...

y ha decidido rebajar sus
juegos de alcobas
hasta un40%

619 QUEEN ST. W. (al este de Bathurst)
TEL. 869-0904

Portaaviones Hermes Vuelve Desde el Atlántico al Sur de Inglaterra

PORTSMOUTH, Gran Bretaña, Julio 21 (UPI) — El portaviones Hermes —buque insignia de la fuerza de operaciones de Gran Bretaña que Argentina afirmó dos veces haber hundido— volvió a su puerto hoy en medio de escenas carnavalescas llenas de fervor patriótico.

El Hermes, de 28.700 toneladas, encabezó la fuerza de operaciones británica que la primera ministra Margaret Thatcher envió el 5 de abril desde Portsmouth hacia el Atlántico Sur, después que Argentina ocupara las islas Malvinas.

El portaviones, un poco maltratado por los tres meses y medio que estuvo en el Atlántico Sur, llegó a Portsmouth hoy donde fue recibido por parientes, amigos y admiradores de la tripulación.

Poco antes, la señora Thatcher había salido a recibir al portaviones en helicóptero. La primera ministra dijo: " ¡Qué espléndido trabajo ha efectuado el Hermes. Todos estamos muy orgullosos".

SIDON, en el sector libanés ocupado por Israel.— Varios centenares de mujeres y niños palestinos efectuaron un acto de protesta frente al cuartel general del gobierno militar para demandar la libertad de sus maridos e hijos detenidos por sospecharse de que son guerrilleros. Soldados israelíes armados ahuyentaron a los manifestantes.

Detallan Graves Fallas de Material Usado en las Malvinas

LONDRES, julio 21 (UPI) — Muchos efectivos británicos murieron innecesariamente en la campaña de las islas Malvinas porque sus buques eran trampas incendiarias flotantes, afirmó hoy la revista New Scientist.

"Nuestra investigación ha descubierto que un catálogo de errores permitió que las tripulaciones de los buques alcanzados por misiles o bombas quedaran indefensos en su lucha contra los incendios que destruyeron sus naves", dijo la revista.

New Scientist no citó las fuentes de su información, pero afirmó que los generadores suplentes de los sistemas contra incendios del HMS Sheffield, alcanzado por un misil Exocet argentino el 4 de mayo y perdido posteriormente, no funcionaron después de que los generadores principales fueran dañados por la explosión.

Los extinguidores de incendios operados a mano se agotaron rápidamente y no pudieron ser rellenados a bordo debido a dificultades técnicas, dijo la revista. Añadió que ahora se está distribuyendo un nuevo extinguidor recargable entre los buques de la flota.

Los marinos tampoco tuvieron bastantes equipos de respiración de emergencia para desplazarse y la Marina ha ordenado más ahora, después de la pérdida del Sheffield, dijo el artículo.

New Scientist dijo que el atuendo corriente entregado a los marinos en la fuerza de operaciones era de fibra sintética, que se derritió y pegó a la piel de quienes combatieron los incendios en los buques dañados.

El resultado fue que los hombres prefirieron usar ropa tropical hecha de algodón, que no se derrite, aunque no protege contra las llamas.

New Scientist dijo también que los colchones de esponja plástica con que estaba equipada la fuerza de operaciones produjeron nubes de humos tóxicos al quemarse y son ahora reemplazados por colchones menos peligrosos con resortes.

Un vocero del Ministerio de Defensa en Londres dijo que no podía comentar estas afirmaciones hasta que funcionarios las analizaran cuidadosamente.

"Sin embargo, el asunto de las lecciones aprendidas en las Malvinas es un tema de varios meses y se está trabajando en él ahora", dijo el vocero.

Inglaterra Levanta el Bloqueo Naval

LONDRES, Julio 22 (UPI) — La prmera ministra Margaret Thatcher anunció hoy que Gran Bretaña levantó la zona de guerra de "exclusión total" impuesta en un radio de 200 millas naúticas en torno a las islas Malvinas a causa de la guerra con la Argentina.

La señora Thatcher añadió que Gran Bretaña retiró su amenaza de atacar cualquier barco o avión militar argentino encontrado más allá de las 12 millas naúticas de la costa argentina. Las Malvinas se encuentran a 450 millas de dicha costa.

La primera ministra dijo en la Cámara de los Comunes que ambas medidas entraron en vigencia de inmediato.

Un vocero de la dirigenta indicó que los comentarios de la señora Thatcher podrían ser considerados como una aproximación a la normalización de relaciones. Los lazos diplomáticos entre ambos países fueron interrumpidos por Londres después que Buenos Aires invadió las islas el dos de abril. Argentina rindió el archipiélago 10 semanas después.

"Hemos decidido levantar la zona de exclusión total de 200 millas naúticas en torno a las islas Malvinas, que fue establecida el 30 de abril", dijo por escrito la señora Thatcher al responder a un suplicatorio.

"Nuestra advertencia del siete de mayo de que cualquier barco de guerra o avión militar argentino encontrado más allá de 12 millas de la costa argentina sería considerado como hostil, tampoco rige ya", agregó.

La primera ministra aseguró que su gobierno pidió a la Argentina, por medio de las autoridades suizas, que eviten que sus navíos militares y comerciales se acerquen a menos de 150 millas de las Malvinas para "minimizar el riesgo de malentendidos o enfrentamientos".

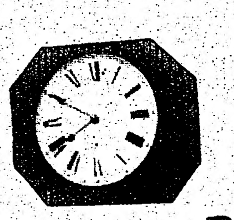
Añadió que el puerto y aeropuerto de Stanley permanecerán cerrados a los barcos y aviones comerciales. Y aseguró que las 3 millas de aguas territoriales en torno a las islas permanecerán selladas.

"Es un indicio de aproximación a la normalización de relaciones entre ambos países", dijo un vocero de la residencia oficial de la primera ministra.

Sin embargo, aclaró que "no hay indicios" sobre la fecha de reanudación de las relaciones o, de si Gran Bretaña levantará las sanciones económicas que impuso a la Argentina.

Sabido es que hay personas que viajan así

por esperar a último momento para hacer sus reservaciones, malgastando



y $...

... Pero Existen las otras (las organizadas) que reservan con prudente anticipación, con el resultado de viajar en forma cómoda y placentera...

Nosotros estamos seguros que usted pertenece a los últimos mencionados ... Por lo tanto, ... ¡Buen viaje!... ...Les Asegura ...

HISPANA TRAVEL AGENCY
CORTESIA • EFICIENCIA • SERIEDAD
733 BLOOR STREET W. (enfrente al Subway de Christie)
TEL.: 534-2356

Miami: La Casablanca Estadounidense

MIAMI, Julio 20 (UPI) — Un pacto entre los traficantes de cocaína del súr de la Florida y los comerciantes de armas del bajo mundo ha transformado a Miami en un campo de batalla.

Y como a tal pacto se añaden los con- flictos de los grupos que trafican en armas y los haitianos y cubanos exiliados armados, Miami comienza a parecerse a la Casablanca cinematográfica celebrada por Humphrey Bogart.

Las metralletas son canjeadas por drogas, creando un floreciente mercado y con- tribuyendo al creciente número de asesinatos perpetrados por narcotraficantes ansiosos de eliminar a la competencia.

En 1981, en el condado de Dade, 17 per- sonas fueron asesinadas con metralletas, y según la policía, esa cifra está a punto de ser superada en lo que va del año.

Entre las armas más populares figura la RPB Mac 10 calibre 45, una pequeña metralleta popularizada en las películas y rebautizada "Mac".

"Esta es la Meca de ese tipo de armas (RPB Macs)", afirmó Dan Conroy, agente especial encargado en Miami de la Oficina de Alcohol, Tabaco y Armas del Depar- tamento del Tesoro.

"Hay una razón para ello: el tráfico de narcóticos existente aquí. En el último año y medio los traficantes han preferido metralletas y especialmente las Macs, fáciles de ocultar".

Sin embargo, el cambio de drogas por pistolas semiautomáticas RPB Mac 10 y Mac 11, transformadas ilegalmente en metralletas, es una de las preocupaciones de Conroy y los agentes policiales del sur de la Florida.

Estos luchan además por controlar a los exiliados cubanos y haitianos que almacenan armas con la esperanza de invadir algún día sus patrias, y combaten a los con- trabandistas que venden armas en el mer- cado negro.

"Este es, sin lugar a dudas, el puesto de la Oficina de Alcohol, Tabaco y Armas más ajetreado de Estados Unidos", sostuvo Conray. "Ello se debe a las drogas y el tráfico de armas hacia otros estados y paises".

Agentes de la OATA sostienen que su más seria preocupación la constituye el comercio ilícito de silenciadores y pistolas semiautomáticas transformadas en armas automáticas.

Los agentes de Conroy decomisaron 700 metralletas ilegales, en su mayoría Macs RPB, y 1.000 silenciadores en los últimos 18 meses.

Una Mac, que los armeros de Miami ven- den por 400 dólares, cuesta de 1.300 a 2.000 dólares tras su conversión en arma automática.

"La gran mayoría de las metralletas son mutaciones de las Macs, diseñadas y fabricadas originalmente como armas semiautomáticas", dijo Conroy. "Con un mínimo de trabajo pueden ser transformadas en metralletas. Y no es necesaria la ex- periencia de un armero para lograrlo".

Fabricadas por RPB Industries en Powder Springs, Georgia, las armas vienen en calibres 38, 45 y 9 milímetros, y son las favoritas de los contrabandistas de drogas porque pueden ser transportadas en fundas de sobaquera. Las Macs compensan su falta de precisión con su potencia de fuego. Y los especialistas afirman que el rayado de sus cañones permite la incorporación de silen- ciadores a rosca.

La conversión de Macs en armas automáticas y la fabricación de silenciadores para ellas es un gran negocio. Agentes de la OATA desarticularon en abril una banda que presuntamente transformó pistolas Macs en metralletas en gran escala.

Los investigadores detuvieron a 14 per- sonas en Jacksonville, en la Florida; y en Atlanta y Augusta en Georgia, y confiscaron 600 silenciadores y 28 metralletas trasfor- madas.

La banda "fabricaba y negociaba las ar- mas por drogas", dijo Conroy. Sin embargo, aclaró que sus agentes ignoran la magnitud de la operación.

"En los países productores de drogas, es muy difícil conseguir armas. Hemos in- vestigado varios casos en los que ciertas per- sonas deseaban llevar armas a esos países a cambio de drogas".

Los distribuidores no solamente han can- jeado drogas por armas, sino que también in- trodujeron de contrabando armas en América latina por encargo del gobierno cubano, según funcionarios del Depar- tamento de Estado.

Jaime Guillot Lara, un contrabandista de armas detenido ahora en México, entregó ar- mamento a los guerrilleros del M-19 en Colombia, según funcionarios guber- namentales.

"Admitió que trabajó para La Habana en la compra de armas destinadas al M-19", dijo el secretario de Estado adjunto para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders.

"De acuerdo a nuestras informaciones, Guillot viajó dos veces a Cuba desde octubre de 1981 y en la segunda visita recibió 700.000 dólares del gobierno cubano para la adquisición de armas", agregó.

Agentes de la OATA y del Servicio de Aduanas dijeron carecer de pruebas de que exista una "conexión cubana", en la que contrabandistas de drogas entregan armas a los terroristas, aunque advirtieron su posible existencia.

"Los contrabandistas y traficantes de ar- mas tiene problemas comunes de transporte, comunicaciones y pago. Es muy posible que aúnen recursos, y seguramente actividades", aventuró el portavoz de la aduana Dave Woods.

Se Cae una Grua desde un 43.o Piso en Nueva York Matando a una Persona

Julio 21 (UPI) — Una grúa instalada el el piso 43 de un edificio de Manhattan, en Nueva York, se desprendió y cayó a la calle, matando una persona e hiriendo por lo menos a otras cuatro.

Una sección de la grúa de unos 45 metros de alto quedó colgando sobre la Avenida Madison, dispersando a los transeúntes que escaparon presa del pánico.

Una portavoz del Servicio Médico de Emergencia del hospital Roosevelt, informó que una persona había muerto y que otras cuatro resultaron heridas.

El accidente —cuyas causas se desconocen hasta el momento— ocurrió a las 11:00 de la mañana (1500 gmt) en un edificio localizado en la Avenida Madison entre las calles 53 y 4, según informó un vocero de los Bomberos.

Aviones de Guerra de Israel Bombardean Posiciones Sirias y Palestinas

BEIRUT, Julio 22 (UPI) — Aviones de guerra israelíes bombardearon hoy blancos en Beirut y en el valle central de Bekaa, en el primer ataque aéreo desde el 25 de junio, informaron las autoridades.

Los aviones, que atacaron poco antes de las cinco de la tarde, bombardearon zonas habitadas por palestinos cerca de la Univer- sidad Arabe, la calle Fakhani y el Estadio Municipal, agregaron.

Los funcionarios dijeron que los israelíes también atacaron la ruta costera en el sector Ramlet el Baida de esta capital.

Fue el primer bombardeo aéreo israelí en 27 días.

Las autoridades agregaron que en el valle de Bekaa, los israelíes atacaron las aldeas de Bar Elias y Ksara, y un cuartel del ejército libanés en Baalbek.

Los Españoles gastaron más de 5.500 Millones de Dólares en Juego

MADRID, Julio 22 (UPI) — La diosa fortuna es cada vez más deseada por los am- biciosos españoles, como lo demuestra el hecho de que el pasado año gastaran en el juego 550.470 millones de pesetas (unos 5.505 millones de dólares).

Según datos difundidos por fuentes empresariales, la citada cantidad supone un aumento del 14,1 por ciento sobre lo gastado por ese concepto en 1980.

El bingo es el juego que goza de más atractivos para los jugadores

Asociación Peruano Canadiense

INVITA A la comunidad hispana y peruana en particular a su

GRAN BAILE DE GALA

En homenaje al 161.° aniversario patrio del Perú.

SABADO 24 DE JULIO 1982 7.00 P.M. a 1.30 A.M.

LOCAL: LA RINASCENTE HALL 867 COLLEGE Y OSINGTON

orquesta latina "LITO MARCEL Y LA QUINTA DINASTIA" y una discoteca de salsa. show a las 10 P.M. con la presentación especial de los grupos folklóricos latinoamericanos "Danza Inca (danzas) "Grupo Folklor del Ecuador" (danzas), "Peque", La Voz Criolla del Perú, maestro de ceremonia, Prof. Luis Silvera.

DAMAS Y SOCIOS $ 5.00 CABALLEROS:

ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

Fraternidad y alegría. Participe Ud. y familia de esta Fiesta Patria.

The Travel Depot Inc.
Su "almacén de viajes"
Carlos Petosa
Su agente de viajes autorizado.
IATA
4959 Dundas Street West, Islington
Ontario M9A 1B6
TEL: (416) 239-7331

Bellezas Desfilan Ante Jurado

LIMA, Perú.— Los jinetes Chalanes del Perú tocan el piano mientras las aspirantes a Miss Universo cantan en una pausa de los ensayos. De izquierda a derecha aparecen: Miss Costa Rica, Liliana Corella Espinoza, Miss España, Cristina Pérez Iottrell, Miss Guatemala, Edith Whitbeck, Miss Venezuela, Ana Teresa Oropeza, Miss Panamá.

LIMA, Julio 21 (UPI) — El jurado calificador del concurso Miss Universo 1982 empezó a seleccionar esta noche a las doce semifinalistas del título que se disputará el lunes.

Las 77 candidatas desfilaron en un coliseo en Lima en trajes típicos, de noche y de baño.

Miss Brasil, Celice Pinto Marques da Silva, se desmayó horas antes durante los ensayos para el desfile.

Pero tras recibir tratamiento en un hospital, la belleza de 18 años se recuperó y participó en el desfile.

Los resultados de esta primera calificación serán reservados en una computadora para sumarse posteriormente a los puntajes que las candidatas obtengan en las entrevistas personales con los miembros del jurado.

Las reinas de belleza practicaron, hasta diez horas por día, canciones y bailes para la presentación esta noche.

El Gobierno Impedirá el Retorno a Chile de Jaime Castillo

SANTIAGO, Julio 21 (UPI) — El ministro del Interior, general de aviación Enrique Montero, declaró hoy que el gobierno militar no permitirá el regreso al país del ex presidente del ahora disuelto Partido Demócrata Cristiano, Jaime Castillo Velasco, porque está vigente la orden de expulsión en su contra dictada el 10 de agosto de 1981.

Castillo, quien ha intentado varias veces desde su exilio en Caracas el retorno a Chile, presentó a la Corte de Apelaciones un recurso de amparo a través de dos abogados, sosteniendo que la expulsión perdió vigencia, así como una orden de prohibición de su ingreso al país dictada el 20 de septiembre del mismo año.

El político y abogado, quien presidía la Comisión chilena de Derechos Humanos, fue expulsado del país el 11 de agosto, junto a Alberto Jeréz, Orlando Cantuarias y Carlos Briones, todos acusados de quebrantar el receso político y por asociación ilícita.

Castillo fue también ministro de Justicia durante el gobierno de Eduardo Frei (1964-1970) y se le considera el principal ideólogo demócrata cristiano. Al momento de su expulsión defendía una apelación en la Corte Suprema, representando a la familia del ex canciller Orlando Ltelier, asesinado en Washington en septiembre de 1976.

Jérez fue diputado demócrata cristiano y bajo el gobierno de Salvador Allende pasó a la izquierda, mientras que Cantuarias y Briones, miembros del también disuelto Partido Radical y Socialista respectivamente, fueron ministros durante el gobierno de la Unidad Popular.

La declaración la hizo Montero luego de un consejo de gabinete con asistencia del presidente Augusto Pinochet.

Montero dijo que el ministerio del Interior se haría parte en la presentación de Castillo, planteando en los Tribunales de Justicia las razones para que el recursos del ex dirigente sea rechazado, y dijo que el gobierno usará de todos los medios legales para prohibirle su reingreso al país.

Analizarán Denuncias Sobre Desaparecidos en Argentina

MONTEVIDEO, Julio 22(UPI) — El oficialista Consejo de Estado, que sustituye al parlamento disuelto en 1973 al tomar los militares el poder, analizará una denuncia sobre la desaparición de 122 ciudadanos uruguayos en Argentina, entre ellos 6 niños y 5 mujeres embarazadas, informó un miembro del organismo legislativo.

El consejero Eduardo Praderi dijo que la denuncia, con detalles de fechas y lugares de desaparición, le fue presentada ayer por familiares de las víctimas.

"Las personas que me visitaron me trajeron una lista con los nombres de los desaparecidos en la República Argentina y las fechas correspondientes", dijo Praderi a la prensa.

Añadió que la denuncia será analizada próximamente por la Comisión de Respeto a los Derechos Individuales del Consejo de Estado.

"Después veremos que es lo que se hace", señaló el legislador, nombrado por el gobierno como el resto de sus colegas.

Anteriormente el Consejo de Estado recibió cartas provenientes de distintas partes del mundo en relación al tema, pero no adoptó ninguna medida.

Preguntado sobre si la filiación ideológica o política de los desaparecidos podría constituir un obstáculo para que el Consejo de Estado se interese por su suerte, Praderi contestó que "yo creo que sí, se complica con un problema internacional".

Sólo un diario local, El Día, del centrista Partido Colorado, publicó hoy la información de la denuncia y una lista de los desaparecidos.

Un vocero de los familiares dijo a United Press International que hasta el momento todas sus gestiones para dar con los suyos han sido infructuosas.

DISCOTECA EXITOS
EL PALACIO DE LA MUSICA
1653 DUFFERIN ST. TEL. 654-7704
COLOMBIANOS
Hoy Viernes 23 de Julio
Celebra la Independencia de tu patria.
ENTRADA GRATIS. Todo aquel que llegue antes de las 11.00 P.M. recibirá un servicio pagado por la administración.
Además tendremos comida gratis y varias sorpresas
Y EL SABADO ENTRADA GRATIS
TODA LA NOCHE
CON UN SERVICIO PAGADO
Para todo el que llegue antes de las 11.00 P.M.

Sánchez Travel Agency
EN TORONTO:
339 BLOOR ST. W. SUITE 219 TELEFONO 598-2525
EN HAMILTON: 42 JAMES ST. SOUTH SUITE TEL (1) 524-1786

A MONTEVIDEO	desde	$ 1.299
A GUATEMALA	desde	435
A MEDELLIN	desde	531
A BOGOTA	desde	551
A PEREIRA	desde	599
A CALI	desde	599
A QUITO	desde	765
A GUAYAQUIL	desde	̣44
A LIMA	desde	679
A SANTIAGO	desde	$ 1.122
A BUENOS AIRES	desde	$ 1.222

COMITE DE DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN URUGUAY

LA VIDA COTIDIANA BAJO LA DICTADURA

● En un documento presentado en la última reunión de la CEPAL en Montevideo, el Centro Latinoamericano de Demografía —organismo dependiente de las Naciones Unidas— llamó la atención sobre la situación uruguaya por ser un singular ejemplo en el continente. Durante los años 70 la emigración en Uruguay sobrepasó la tasa de mortalidad.

Por su parte Juan Miguel Petit, en un artículo en el semanario "Opinar", analizando la situación del estudiantado, expresó que un estudio del sociólogo César Aguiar "estima que los emigrantes, de 1963 a 1975 han sido aproximadamente 200 mil, entre los cuales, había 73 mil jóvenes entre 20 y 29 años".

● En un discurso difundido en cadena por televisión el 28 de mayo, el ministro de economía M. Arismendi reconoció la existencia de graves problemas en la economía uruguaya.

Como solución a la recesión económica que desmantela las industrias, arruina los comercios y pauperiza a los productores agrícolas —sin hablar de la situación de los trabajadores sumidos a una miseria creciente— el ministro anunció la creación de un impuesto del 1 al 2% sobre los salarios y la congelación de los mismos por el resto del año, lo cual significa una nueva rebaja del salario real. El ingenio y humor popular, sin embargo, va en aumento y ha bautizado al Ministro de Economía con el apodo de "Hood Robin" ya que "roba a los pobres para darle a los ricos".

400 estudiantes del liceo nocturno Dámaso Antonio Larranaga, elevaron una carta a su director Gastón Alvarez, reclamando mejoras en el funcionamiento de los cursos; cese de las hostilidades a los ex prisioneros políticos que intentaban recuperar el tiempo perdido en sus estudios y la abolición de la reglamentación que exige la condición de socio —con el consiguiente pago de tres cuotas de N$ 40— para hacer uso de la biblioteca local.

La respuesta del director del liceo no se hizo esperar y los 400 estudiantes fueron sancionados con suspensiones cumplidas en tandas, a los efectos de no paralizar por completo los cursos.

● El comentarista rural Enrique J. Corso en un artículo publicado en "Opinar" maneja porcentajes harto ilustrativos de los beneficiarios de la crisis económica uruguaya: "Los que tuvieron moneda nacional a plazo fijo, en los bancos, ganaron en 1981, 55%; los que invirtieron en Bonos 43.7%; los que siguieron Obligaciones Hipotecarias Reajustables, un 40%. Los que invirtieron en acciones de empresas perdieron un 57%; los que jugaron a los novillos ganaron 1.70%".

En el Uruguay de la dictadura se puede afirmar sin temor a equivocarse, que no todo aumenta como generalmente se afirma. Y si bien así lo hace su costo de vida, la desocupación, las tasas de interés y la represión; otras actividades del país marcan un descenso por demás significativo.

Así a fines de 1981 el presidente de la Cámara del Calzado, Hugo Bagnulo, declaró que el 50% de las fábricas de esa industria habían cesado sus actividades en el año en curso, "como consecuencia de la recesión y las altas tasas de interés".

Por su parte el Centro de Industriales Panaderos simultáneamente anunciaba que el consumo de pan había caído en un 20% en los últimos tres meses del año 1981.

Y finalmente, en abril último, Carlos Agos, presidente de la mayor compañía de transporte urbano (CUTCSA), anunció según "El País" que su compañía había vendido en 1981, 9 millones de boletos menos que en 1980.

● Por primera vez desde que fueron puestos en calidad de rehenes nueve prisioneros políticos, miembros del Movimiento Nacional de Liberación, han sido cambiados de establecimiento y jurisdicción militar.

Raúl Sendic, Julio Marenales y Jorge Zabalza se encuentran ahora en el departamento de Treinta y Tres. Eleuterio Fernández, José Mujica y Mauricio Rosencoff en Paso de los Toros; Jorge A. Manera, Henry Engler Golovchenko en Trinidad y Adolfo Wassen en Durazno.

Según "fuentes allegadas al Supremo Tribunal Militar" de acuerdo con el diario "La Mañana", Raúl Sendic sería juzgado conjuntamente con el líder del Frente Amplio, Liber Seregni, a fines de este año.

Mientras tanto, en mayo, el mismo tribunal militar condenó a Eleuterio Fernández a 30 años de prisión y de 5 a 15 años de medidas de seguridad por su participación en la toma de la ciudad de Pando, el 8 de octubre de 1969.

● De acuerdo con informaciones obtenidas por nuestro Comité, el prisionero político Alberto Altesor ha sibo operado exitosamente días pasados, del corazón.

Por primera vez los militares han permitido que un prisionero político sea tratado por el cirujano designado por su familia y ello es atribuido al interés ampliamente internacional demostrado en este caso.

La operación para reemplazar una válvula cardiaca y un "by-pass" en la coronaria que se había obstruido, fue cumplida por un conocido cirujano argentino, que ya le había practicado en diciembre de 1974, varios meses antes del arresto de Altesor, el reemplazo de la valvula de la aorta.

Alberto Altesor es un prisionero "adoptado" por el Grupo 18 (Toronto) de Amnistía Internacional, quien ahora ha iniciado una campaña para escribir al gobierno militar de Uruguay, reclamando su libertad para que pueda viajar a México, para su recuperación y reunificación con miembros de su familia.

● La siguiente es una lista incompleta de prisioneros y fechas en que han cumplido sus condenas, pese a que aún no han sido liberados. De ellso, cinco han sido reprocesados, dos han fallecido y uno ha sido trasladado al Cuartel de Florida.

Néstor Arbondo (julio 1981), Juan Almiratti (marzo 1982); Luis Héctor Alanís (abril 1981); Carlos Alcoba (julio 1981); Luis Bernier Ardisono (mayo 1981), Jesús Batto (agosto 1981), Oder Cardozo (junio 1981), Rogelio Cardozo (agosto 1981), Rudemar Carbajal (mayo 1981), Moreira Echechury (diciembre 1980), José Frustaceo (diciembre 1980), Carlos e. Alfredo Gómez (enero 1982, reprocesado), W.D. Guinovart (junio 1981), Guimaraes (septiembre 1981), Augusto Kennedy (reprocesado), López Mercado (abril 1981), Juan Alfredo Pino Garín Rubén Paiva (1981, reprocesado), (abril 1982/ muerto en junio 1982).

Hilario Zapata Reconquista Título Mundial Minimosca

Por MARK KURAMITSU

KANAZAWA, Japón, Julio 20 (UPI).— El panameño Hilario Zapata a pesar de una herida sobre su ojo derecho realizó una convincente actuación y reconquistó el título mundial Minimosca de manos del japonés Tadashi Tomori con una decisión dividida en la pelea a 15 asaltos realizada en est ciudad del noroeste del Japón.

La pelea por la corona del Consejo Mundial de Boxeo se planteó pareja hasta la octava vuelta pero a partir de entonces el panameño pareció tomar el comando de las acciones y terminó dominando.

El juez estadounidenses Harold Lederman apuntó 144-141 y Henry Elespuru 144-143, en favor de Zapata, mientras que Lou Filippo, vio ganador a Tomori por 144-143.

Zapata utilizó la velocidad de sus manos para hostigar permanentemente con sus jabs al campeón quien no pudo descifrar el estilo de pelea del latinoamericano.

En el sexto asalto el panameño sufrió un corte sobre el ojo derecho producto de un cabezazo. La herida no pareció ser grave porque el árbitro norteamericano Steve Crosson permitió que continuara la pelea luego de un rápido exámen de la lesión.

En las primeras tres vueltas ambos púgiles ofrecieron un constante intercambio de golpes, con Zapata bailoteando alrededor de su adversario para eludirlo.

No hubo conteos de protección. Apenas iniciado el pleito Tomori resbaló y cayó luego de perder en el aire un potente derechazo.

El panameño se mostró más rapido en sus desplazamientos y se anotó los mejores puntos con ambas manos al contrarrestar los ataques del japonés.

En el octavo round Tomori estremeció a Zapata con un vigoroso derechazo, pero el panameño asimiló el golpe y se recuperó luego manteniendo alejado al campeón con sus jabs y directos de izquierda.

Desde el décimo asalto la mejor exhibición estuvo a cargo del panameño. Tomori perdió la mayoría de sus golpes y falló en sus deseperados ataques por neutralizar los jabs de Zapata.

El panameño, de 23 años de edad, clasificado como aspirante número uno por el CMB, reconquistó el cetro que perdió ante el mexicano Amado Ursúa en Panamá en febrero. Zapata había ganado la corona por primera vez en 1980 en Japón al derrotar a Shigeo Nakajima.

Para Tomori fue la primera defensa de su cetro desde que destronó a Ursúa en Tokio en abril.

Zapata y Tomori, de 22 años de edad, subieron al cuadrilatero en el límite de la categoría, 48.98 kilogramos.

Para el panameño fue su vigésima victoria, 10 de ellas por la vía rapida. Tiene dos derrotas. Para Tomori fue su sexta derrota. Tiene un récord de 19 victorias, seis por nocaut.

En los vestuarios, el feliz panameño dijo que estaba contento con la forma en que se desempeño en el cuadrilátero. "Nunca se me ocurrió que podía perder la pelea", declaró.

"Ninguno de los golpes de Tomori me lastimó", dijo Zapata.

El derrotado campeón sólo dijo que no había podido pelear como se propuso.

Hitoshi Misako, entrenador de Tomori, culpó de la derrota a los jueces estadounidenses y dijo que exigirá una revancha.

"Ninguno de los golpes de Zapata afectaron a mi pupilo", dijo Misako a los periodistas al insistir en que pedirá el desquite al CMB.

Alí no Hará ni Peleas de Exhibición para Promover el Boxeo

TULSA, Estados Unidos, Julio :0 (UPI) — El ex campeón mundial de los pesos completos, Muhammad Alí, dijo hoy que había roto todos sus vínculos con el boxeo, incluyendo las promociones, porque no quiere que sus admiradores lo vean "colgando de las cuerdas de un cuadrilátero".

"Esta es la última vez que estaré envuelto en el boxeo o en una promocion pugilística", dijo Alí a una radiomisora de esta ciudad del estado de Oklahoma. "He estado 28 años en el boxeo", declaró.

El púgil, que por tres veces se coronó campeón mundial del peso completo, llegó ayer a Tulsa para promover una nueva serie de programas pugilísticos en la ciudad.

A su llegada sorprendió a los periodistas al anunciar que no participaría en una velada de exhibición esta noche, como lo habían ofrecido los organizadores.

"La mayoría de los boxeadores, después que se han retirado están colgando de las cuerdas de un cuadrilatero y rondando los gimnasios. No hay nada más que ellos puedan hacer. No quiero dar yo esa imagen", dijo Alí.

"El boxeo lo fue todo para mi, pero no quiero estar colgando de las cuerdas o apareciendo en los gimnasios", reiteró el ex campeón.

Alí, un creyente del Islam, dijo que usaría su nombre en una cruzada para desvirtuar falsas imágenes religiosas.

"Las fotos muestran : Cristo blanco y de ojos azules", dijo. "Los blancos han tomado esto afectando las mentes de muchas personas. Si los blancos tuvieran que ver un Cristo negro y a angeles negros durante 200 años, eso afectaria su mentalidad", señaló.

Alí dijo que se mantiene actualmente en forma haciendo sólo una comida al día.

"Algunas veces hago algo de trote, pero no trabajo en el gimnasio. He estado durante 28 años en el boxeo y estoy cansado" puntualizó.

El promotor de boxeo de Tulsa, Ken Murray, había anunciado hace una semana que Alí estuvo de acuerdo en ofrecer una pelea de exhibición en esta ciudad esta noche en un programa encaminado a promover programas pugilísticos.

Sin embargo el ex campeón se mostró sorprendido a su llegada. "No he venido aquí a boxear. Me dijeron que vendría a promocionar el boxeo. Nadie me habló de que se esperaba que subiera al cuadrilátero", apuntó.

"No entraré al ring a enfrentarme a nadie, Tengo 40 años. He terminado mi carrera y no estoy en forma para boxear. No traigo ningún equipo, ni zapatillas, ni pantalones, nada", dijo Alí.

Tele Santana Seguirá Dirigiendo la Selección Brasileña

RIO DE JANEIRO, Julio 21 (UPI) — Aunque el entrenador de la selección brasileña, Tele Santana, fue abucheado por los aficionados por la eliminación del equipo en el Campeonato Mundial de España, anunció hoy que continuaría como dirigente de la selección por lo menos hasta que expire su contrato en diciembre.

Venezolano España Enfrentará al Orgulloso de Youngstown

Por MIKE CASEY

YOUNGSTOWN, Estados Unidos, Julio 22 (UPI) — Cuando uno viaja por la carretera 422 a la entrada de esta ciudad de Ohio, uno ve un gran cartel blanco y verde dándole la bievenida: Youngstown, Ohio, hogar del campeón ligero de la Asociación Mundial de Boxeo, Ray Boom-Boom Mancini".

Más allá de la autopista uno ve lo que una vez fue el orgullo de esta ciudaddel noreste de Ohio, las siderúrgicas. La mayoría de ellas están ahora cerradas, lo que ha dejado a miles en el desempleo.

Youngstown, donde el promedio de desempleo ha alcanzado un 15 por ciento en los últimos meses, había perdido importancia en los últimos años de la década del 70 cuando las compañías acereras empezaron a cerrar las siderúrgicas.

Pero Ray Mancini se ha convertido en el nuevo orgullo de Youngstown.

Más de un millar de personas se arremolinan cerca al cuadrilátero donde entrena Mancini para defender su corona de la AMB.

El fuerte pegador enfrentará el sábado al venezolano Ernesto "gato" España en el estadio Mollenkopf de Warren, Ohio, a sólo 32 kilómetros al norte del pueblo natal de Mancini.

Los seguidores de Mancini están en todas partes y están convencidos de que retendrá su corona.

Cuando Mancini se entrenó hoy hubo gritos de júbilo, mientras las adolescentes pugnaban por acercársele como si de tratara de un astro del rock.

"Esta es una gran ciudad deportiva. Cualquier deportista de Estados Unidos está aquí respaldado en un 100 por ciento", dijo Beck DeMas.

"Mancini es respaldado por el pueblo de Youngstown y sabe que es el orgullo local. Eso significa mucho", dijo.

Mancini, dijo que está en la ciudad en lugar de emigrar a otras partes porque quiere que la ciudad sobresalga teniéndolo como su campeón.

"Estoy en este pueblo porque soy de aquí. Respaldo al público y el público me respalda", declaró el campeón.

Entre los que se acercaban a Mancini estaba la señora Camille Cianci, madre de dos hijos.

"Mancini es como uno de nuestros hijos", declaró. "El es tambien italiano", añadió.

El campeón, como muchos de los residentes en el área, tiene ascendencia italiana. Entre los aficionados hay quienes visten camisetas con la leyenda "Mancini, orgullo de Youngstown" y algunos le han añadido la bandera italiana.

Aplazan los Partidos Ecuador-Chile

QUITO, Julio 21 (UPI) — La Federacion Ecuatoriana de Fútbol informó que se han aplazado los encuentros entre los equipos de Ecuador y Chile correspondientes a la Copa Libertadores de América.

Desde Guayaquil se dio a conocer hoy que la federacion de Fútbol del Ecuador, al comunicar a la confederacion Sudamericana la aceptacion para postergar los encuentros, pidió que dirigentes chilenos y ecuatorianos se reunan en Lima para arreglar detalles sobre los partidos.

De acuerdo a las versiones periodísticas, los equipos de Chile Colo Colo y Cobreloa habrían solicitado la postergacion debido a problemas de alojamiento, entre otras cosas.

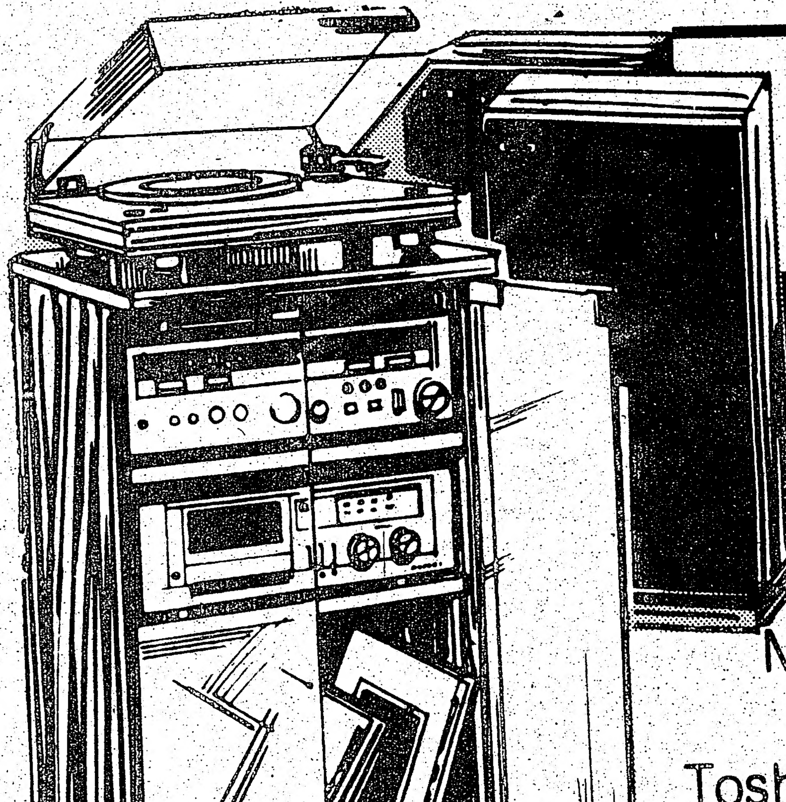
Los dos equipos ecuatorianos, Barcelona y Liga Deportiva Universidataria, atraviesan por problemas de personal y desean plantear en la reunion de Lima que se les permita inscribir nuevos arqueros, según informaciones de la prensa local.

norfinch
travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West, Downsview, Ontario
Prepare con anticipación
sus tan merecidas vacaciones

Buenos Aires	desde	$1.222
Montevideo	desde	1.299
Santiago	desde	1.122
Lima	desde	679
Quito	desde	760
Bogotá	desde	560
Miami-Ft. Lauderdale	desde	299
Freeport	desde	369
Acapulco	desde	679

AGENTES OFICIALES VIA RAIL
LUNES A VIERNES HASTA LAS 8 P.M.
SABADOS HASTA LAS 3 P.M. 745-8102

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077



ESPARZA HOME ELECTRONICS
TELEFONO
743-6120
Muebles para el hogar
Televisores, Sanyo, Toshiba, RCA, Panasonic,
Equipos de sonido Sansui, Akai, Panasonic, Fischer,
Sanyo, Radios de alcance mundial JVC.
Refrigeradoras, cocinas, lavadoras Inglis
y General Electric. Vajillas para
cocina Super Matic. Línea completa
de loza fina y cristalería importada.
También le ofrecemos relojes Seiko y Longines.
Cámaras fotográficas Yashica

osca

Tomori, de 22 años de edad, cuadrilatero en el limite de la 8.98 kilogramos.
panameño fue su vigésima vic- ellas por la vía rapida. Tiene dos ra Tomori fue su sexta derrota, écord de 19 victorias, seis por

estuarios, el feliz panameño dijo contento con la forma en que se en el cuadrilátero. "Nunca se me podía perder la pelea", declaró. de los golpes de Tomori me ijo Zapata.
tado campeón sólo dijo que no o pelear como se propuso.
Misako, entrenador de Tomori, la derrota a los jueces enses y dijo que exigirá una

o de los golpes de Zapata afec- ni pupilo", dijo Misako a los al insistir en que pedirá el CMB.

orfinch
avel bureau ltd.
e West, Downsview, Ontario
on anticipación
ecidas vacaciones
desde $1.222
desde 1.299
desde 1.122
desde 679
desde 760
desde 560
uderdale desde 299
desde 369
desde 679
OFICIALES VIA RAIL
RNES HASTA LAS 8 P.M.
LAS 3 P.M. 745-8102

ESPARZA
HOME
ELECTRONICS
TELEFONO
743-6120
Muebles para el hogar
Televisores, Sanyo,
hiba, RCA, Panasonic,
ipos de sonido Sansui,
ai, Panasonic, Fischer,
ance mundial JVC.
as, lavadoras Inglis
c. Vajillas para
. Línea completa
alería importada.
elojes Seiko y Longines.
ficas Yashica

Asumió Nuevo Presidente en Bolivia

Por ALBERTO ZUAZO
LA PAZ, Julio 22
El General Guido Vildoso, al asumir anoche la presidencia de Bolivia, recibió un "mandato de las fuerzas armadas" en el cual se ratifica la decisión de convocar a elecciones para el 24 de abril de 1983.

Vildoso, de 45 años, se juramentó en una ceremonia realizada casi 10 horas de lo pautado. Mientras se informaba del aplazamiento del acto, proyectado originalmente para las 11 de la mañana de ayer, hubo un paro nacional en protesta por la decisión de la Junta de Comandantes de designar un nuevo presidente militar.

El paro, realizado entre las 11 de la mañana y el mediodía, fue dispuesto por la poderosa Central Obrera Boliviana y debía coincidir con la ceremonia de asunción.

La COB, con el apoyo de otras organizaciones sindicales, como la Federación de Mineros, rechazó la decisión del alto mando militar de nominar un nuevo presidente "a espaldas del pueblo".

Un documento difundido por el comité ejecutivo de la COB dijo que Vildoso, "por su pasado inmediato, no nos merece ninguna confianza". Se agregó que el paro era en repudio "a la decisión unilateral, antidemocrática y prorroguista" del alto mando militar.

Informes de radioemisoras dijeron que el paro fue acatado "mayoritariamente en todo el país".

El nuevo presidente de Bolivia, cuyo anterior cargo era el de jefe del Estado Mayor del Ejército, prometió cumplir con el "mandato de las fuerzas armadas", que lo designaron presidente hasta el seis de agosto de 1983.

En esa fecha, celebración del aniversario patrio, deberá entregar el poder al ganador de los comicios del 24 de abril.

Dichos comicios fueron convocados el jueves pasado por el general Celso Torrelio, quien renunció a la presidencia debido a presiones de un sector castrense.

La ceremonia de asunción del mando se realizó en el Palacio Quemado, sede del gobierno. Vildoso prestó el juramento de estilo ante el comandante de la Fuerza Aérea, general Natalio Morales, uno de los tres miembros de la junta de comandantes.

El acto había sido inicialmente programado para las 11 de la mañana, pero se realizó con un retraso de nueve horas y 45 minutos mientras los jefes militares realizaban consultas sobre la formación del nuevo gobierno.

El aplazamiento causó sorpresa en medios políticos y diplomáticos. Muchos invitados a la ceremonia ya se encontraban en el palacio de gobierno cuando, faltando 15 minutos para las 11 de la mañana, se anunció la postergación del acto.

Vildoso afirmó que su gobierno será "la última fase de la presencia militar en el ejercicio del gobierno". Expresó asimismo que las "elecciones estarán plenamente garantizadas".

Prometió también garantizar la vigencia del pluralismo ideológico, así como de los derechos humanos y las garantías constitucionales.

El gabinete de Vildoso está integrado por 11 militares y seis civiles.

Torrelio renunció el jueves, tras 10 meses en el cargo. Su renuncia fue aceptada públicamente el lunes y la junta de comandantes asumió el gobierno y luego designó como nuevo presidente a Vildoso.

Además de Morales, los otros integrantes de la junta son el comandante del ejército, general Angel Mariscal, y de la marina, vicealmirante Oscar Pammo.

Turbay Ayala Inaugura Complejo Carbonífero El Cerrejón

POR FEDERICO FULLEDA
BOGOTA, Julio 21 (UPI) — El mayor complejo carbonífero de Iberoamérica, e El Cerrejón, localizado en 60.000 hectáreas de la peninsula de La Guajira, fue inaugurado hoy por el presidente Julio César Turbay Ayala en una sencilla ceremonia.

Con la produccion normal de carbón se abre una nueva perspectiva en el mercado mundial, con la posibilidad de hacer grandes exportanciones del mineral a precios significativos.

El gobierno invertirá más de 3.000 millones de dólares en el ambicioso programa de explotación de carbón, cuyas reservas comprobadas ascienden a 40 mil millones de toneladas, según estimó un vocero del ministerio de Minas y Energia.

El gobierno inglés autorizó inversiones por 400 millones de dólares para comprar las maquinarias que han servido en la explotación de los yacimientos, que para fines de 1982 tendrá una producción de 300.000 toneladas.

Las cuantiosas inversiones que hizo el gobierno permitirán un aumento significativo en el volumen de producción exportable, que al promediar 1986 será de 15 millones de toneladas con un ingreso aproximado a los 900 millones de dólares.

Turbay Ayala viajó acompañado de los ministros de Minas, Carlos Rodado Noriega, de Desarrollo, Gabril Melo, del Jefe de Planeación, Federico Nieto, del Director del Instituto de Fomento, Raul Aguilera y del presidente de Ecopetrol, José Isaza.

La inauguracion del complejo carbonifero abre un nuevo mercado para Colombia, después del café, que hasta el momento es el principal producto de colocación en el exterior, lo que representa un 46 por ciento del volumen general de exportación.

Los ingresos de café en 1981 fueron de 1.393 millones de dólares y el volumen exportable fue de 9.058.206 bolsas de 60 kilos.

El programa El Cerrejón se terminará a mediados de 1984 cuando el ritmo de la producción general se mantenga en 15 millones de toneladas durante 23 años consecutivos.

Los estimativos de ingresos si se conserva la tendencia del precio del carbón en el mercado mundial podrán ser en 1980 de 2.300 millones de dólares y 3.100 millones a finales de 1999.

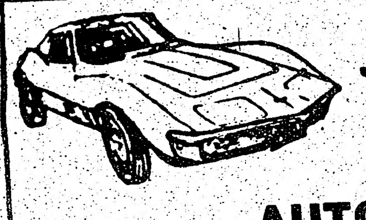
Tecnicos del ministerio de Minas han comprobado que las reservas de carbón a 300 metros son de 3.000 millones de toñeladas y a 200 metros de 2.100 millones de toneladas, de las cuales son recuperables economicamente 1.600 millones de toneladas por año.

La profunda crisis energética que envuelve al mundo, por los altos precios del petróleo, servirá para que los países desarrollados y los que están en vías a desarrollarse pongan atención al carbón como fuente de energía.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar todo el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusión material, deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

M.V.V.


Por estimaciones llamar a
Julio Yannuzzi o Luis Gaggero.
Expertos sudamericanos.
SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION
Atendido por sus propios dueños.
Chapa y pintura de automóviles.
Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.
9 HAAS RD. REXDALE ONT.
Visítenos.

UNICA ALARM SYSTEMS
Primera Co. de alarmas hispana
con 10 años de experiencia en
la comunidad española e italiana.
RESIDENCIAS
COMERCIO Y AUTO-ALARMAS
T. LOZADA 245-3914

La Mendocina
Meats

La mejor
carne
al mejor precio
OFERTAS
MOLLEJAS $ 1.80 lb.
RIÑONES 80 cent. lb.
CARNE PICADA $ 1.29 lb.
2083 WESTON ROAD
(entre Lawrence y la 401)
TELEFONO 243-9353
Angel y Teresa Díaz

Dominicano Lanza Granada a Embajada Norteamericana

Por SANTIAGO ESTRELLA VELOZ
SANTO DOMINGO, Julio 21 (UPI) — Un dominicano lanzó hoy una granada a la embajada de Estados Unidos para exigir una visa y pasaje a ese país, pero la granada no estalló y el individuo fue herido gravemente de bala por la policía.

El individuo, identificado como Juan Herrera Paulino, de 23 años, intentaba lograr una visa de trabajo y obligar al embajador Robert Anderson conducirlo al aeropuerto para viajar a Nueva York, según las autoridades.

En Washington, el Departamento de Estado dijo que el individuo amenazó con arrojar la granada luego de que se le negó una visa.

"El incidente terminó cuando la policía de la República Dominicana disparó", agregó, señalando que no hubo motivos políticos en el ataque.

Herrera Paulino se presentó temprano en la mañana a la embajada, a unas diez cuadras del Palacio Nacional, exigiendo ver al embajador de Estados Unidos.

Luego que amenazó con arrojar la granada fragmentaria, los guardianes de la misión diplomática cerraron las puertas de hierro de la legación. Posteriormente llegaron varios miembros del departamento de operaciones especiales de la policia.

Un oficial trató de persuadirle de que desistiera de su actitud, prometiéndole además que le gestionaría una visa para viajar a Estados Unidos.

"No me importa morir. Voy a cometer una tragedia, retírense. Esto es lo que me garantiza el viaje", gritó el hombre, con la granada en la mano.

Y luego lanzó la granada frente a la puerta de la embajada, pero no estalló "al parecer por algún defecto", dijo un oficial investigador.

En ese momento sonaron varios disparos de fusil y Herrera Paulino recibió un disparo en la cabeza, aparentemente una rozadura, tras lo cual fue golpeado por agentes que portaban ametralladoras.

Herrera Paulino fue llevado al hospital militar Enrique Litgow Ceara, donde permanece bajo vigilancia.

El jefe de la Policía Nacional, mayor general Paulino Reyes de León, declaró luego que el único propósito de Herrera Paulino "era trasladarse a Nueva York, para allí trabajar".

El jefe policial afirmó que "es enteramente descartable" que se tratara de una acción de subvertir el orden público.

La vigilancia en los alrededores de la embajada norteamericana fue reforzada luego del incidente.

Presidente de Argentina Concede Entrevista a Matutino de Habla Inglesa

BUENOS AIRES, Julio (UPI) — El presidente Reynaldo Bignone dijo a dos periodistas del matutino de habla inglesa Buenos Aires Herald que está "firmemente comprometido" con el proceso de democratización anunciado por su gobierno.

Bignone concedió entrevistas a todos los directores de diarios de la capital. El Herald publicó hoy parte de la entrevista mantenida con el presidente, actitud que no fue imitada por ninguno de los otros diarios.

El jefe del estado sostuvo que si hay un cambio en la fecha prometida para entregar el poder a los civiles "no sería precisamente una postergación de la fecha de marzo de 1984".

Negó que sea posible confeccionar una lista de los desaparecidos durante la lucha contra el terrorismo y admitió que le llevará tiempo al gobierno liberar a las personas detenidas a su disposición por la vigencia del estado de sitio.

Bignone recibió al director del Herald, James Neilson, y al subdirector, Ronald Hansen, a quienes confió que los únicos problemas para convocar elecciones son de caracter técnico, como la confección de los padrones electorales.

El presidente dijo que las relaciones con Estados Unidos podrían llegar a ser normales en el futuro, aunque por el momento no las podía describir siquiera como "cordiales".

Añadió que no preveía "ningún deshielo inmediato" en las relaciones con Gran Bretaña, aunque destacó que el levantamiento de las sanciones contra la Argentina por parte de ese país podía ayudar a mejorar la situación.

Respecto a los desaparecidos, Bignone señaló que "el gobierno no tiene la más mínima idea acerca de qué pasó con esas personas y acuérdese que en todos los casos las muertes de ellos significaron descrédito para el gobierno. Nosotros fuimos los más interesados en saber que pasó con ellos".

Agregó que es imposible saber si una persona está muerta a menos que se encuentre el cadáver.

Manifestó también que era "irrefutable" el argumento de que el gobierno debe dejar en libertad a los detenidos sin proceso judicial, que se encuentran a disposición del poder ejecutivo por la vigencia del estado de sitio, pero indicó que como son más de 400 personas las que se hallan en esa condición, la tarea de estudiar cada caso demandará tiempo.

Añadió que no se podía liberar a todos juntos porque constituyen un peligro potencial para la paz social.

Golpean a Obispo en Nicaragua

MANAGUA, Julio 22 (UPI) — Unos desconocidos golpearon y arrastraron al obispo auxiliar de Managua cuando intentó entrar a una iglesia que tienen ocupada en la capital nicaraguense, afirmó hoy el vocero de la curia arzobispal.

"Lo golpearon, le quebraron sus anteojos, lo arrastraron y golpearon en la frente, además le desprendieron el pectoral sagrado" afirmó el vocero de la curia, Bismarck Carballo, al narrar el ataque sufrido por monseñor Bosco Vivas, obispo auxiliar de Managua.

Los individuos, quienes se llaman "cristianos de base", golpearon al obispo cuando intentó entrar a la iglesia de Santa Rosa, al norte de la ciudad, que ocupan desde ayer, explicó Carballo.

El vocero dijo a United Press International que se está "contemplando la posibilidad de aplicar la excomunión a los atacantes de monseñor Bosco Vivas".

Los "cristianos de base" tomaron la iglesia protestando el retiro de monseñor José Arias Caldera, quien en noviembre de 1981 fue distinguido con la orden "Carlos Fonseca Amador", fundador del Frente Sandinista de Liberación Nacional, que en 1979 derrocó al presidente Anastasio Somoza.

Las personas que tienen tomada la iglesia no están de acuerdo con la decisión de la alta jerarquía eclesiástica de trasladar a otra iglesia al padre Arias Caldera.

Bismarck explicó que como "la iglesia Santa Rosa se encuentra tomada por personas que se identifican como comunidades cristianes de base del barrio de Santa Rosà, la alta jerarquía eclesiástica decidió sacar al Santísimo para celebrar servicios en otra iglesia".

"Para efectuar el traslado del Santísimo se comisionó a monseñor Bosco Vivas, obispo auxiliar de Managua" y anoche "a eso de las 7:30 (hora local) los cristianos de base que ocupan la iglesia atacaron a Monsenor Vivas.

"Era un cambio de rutina, eso ya está decidido", dijo Carballo sobre el traslado, agregando que también se declarará en "entredicho" la existencia de la iglesia Santa Rosa - hasta no sea desocupada.

El diario Barricada, órgano del FSLN, publicó una encuesta entre colonos del barrio Santa Rosa, quienes en su mayoría pidieron "que les dejen al padre Arias Caldera, porque está identificado con el pueblo y los pobres".

Por otra parte, el ministro del Interior Tomas Borge acusó ayer a sectas religiosas norteamericanas de intentar desestabilizar al gobierno izquierdista de Nicaragua, manipuladas por la Agencia Central de Inteligencia.

ECONE, Suiza.— El Arzobispo Marcel Lefebvre, de 77 años, fundador y líder del Movimiento Católico Tradicionalista en Econe, Suiza, desea hablar con el Papa Juan Pablo II.

LOS GUERREROS...

viene de la página 2

cables que llegan a la redacción por el teletipo piensa a veces que se han equivocado, pero cuando el cable se repite una y otra vez, y además los publican los principales medios de información, ya no hay errores posibles, demás está decir que esta fue una de las principales causas de la renuncia de Alexander Haig.

El presente Secretario de Estado de EE.UU. tiene una línea política que está definida como muy favorable al mundo árabe moderado entre los que se encuentra Arabia Saudita, que es uno de los países amenazados por el Ayatollah en que van a ser reformados por el islamismo fundamentalista, así que esta semana el Canciller de Arabia Saudita fue recibido por Ronald Reagan, no le tendrán miedo al Ayatollah, pero andan muy preocupados, como se puede apreciar todavía no se llegó al momento culminante, porque tanto los EE.UU., como la Unión Soviética han sido arrastradas a una peligrosa confrontación, con las guerras del Libano y la que estoy comentando, porque el forcejeo no sólo incluye a los guerreros islámicos, sino el futuro control del Golfo Persa, la reserva más grande del mundo de petróleo. Después de tanto palabrerio llega uno a la conclusión de que este es el verdadero motivo de la guerra, y que se engaña a los pueblos de una y de otra parte, explotando el sagrado sentido religioso que tiene esta gente y llevándolos a una guerra donde las promesas de vida divina quedan allí nomás en promesas, y la realidad es que decenas de millares de hogares del mundo árabe están siendo destruidos sin piedad, dejando un reguero de ciudades destruidas, el desierto poblado de cadáveres de gente que en realidad no sabe porqué muere y de miles de millones de dólares en equipo bélico que no debió jamás ser adquirido y en cambio el dinero empleado en esta guerra podría haber servido para hacer felices a los habitantes de irán y de Iraq, dos países hermanos y con una causa común.

Lo que va a pasar si Irán gana la guerra es la mayor preocupación que tienen los árabes moderados, y los Estados Unidos. "Nosotros queremos la paz", dijo el Presidente de Iraq, cuando él era el triunfante, pero se olvidaba que Iraq no era en realidad quien había invadido y quien había comenzado la guerra; en los últimos meses Irán se ha ganado el apoyo de Corea del Norte, la Unión Soviética, Cuba, Alemania del Este y sobre todo siria el enemigo mortal de Iraq. Desde Siria se estableció un centro de operaciones que fue el que abasteció de armas a Irán, y lo más curioso ha sido la ayuda directa de Israel, que envió personal militar para entrenar a oficiales iraníes y que apesar de que el gobierno de Estados Unidos estaban perfectamente enterados se calló la boca hace unos cuatro años atrás, cuando Khomeini todavía vivía en Francia le preguntaron quiene eran sus enemigos y el respondió: "El diablo nortemericano", el Sadam Husseim y el peor de todos el Sha de Irán", bueno el Sha está muerto, los Estados Unidos han sido humillados y el Sadam Hussein está allí al alcance de la espada del Islám que sostiene el Ayatollah.

El Vaticano Afirma que la Prensa Quiere Vincular al Papa con el Escándalo Bancario

CIUDAD DEL VATICANO, Julio 21 (UPI) — El Vaticano afirmó que las noticias de prensa "manipulan" la información sobre el escándalo bancario italiano para conectar al Papa Juan Pablo II con el mismo.

En su primera declaración acerca de los reportes que vinculan al Vaticano al Banco Ambrosiano, origen del escándalo, el diario vaticano LOsservatore Romano dijo ayer que la prensa está "estirando" los hechos y atacando personalmente al Papa.

El banco del Vaticano, conocido como el Instituto de Obras Religiosas, habría provisto servicios bancarios al presidente del Ambrosiano, Roberto Calvi, que fue encontrado colgado bajo un puente de Londres el mes pasado.

Las autoridades italianas están investigando grandes "brechas" en las cuentas del Ambrosiano, descubiertas luego de la desaparición de Calvi.

"El hecho de que el caso de Calvi esté vinculado al nombre y comportamiento del Instituto ha llevado a la gente a decir y escribir cosas, que en su sustancia y forma ofenden las más elemental ética informativa", afirmó el diario vaticano.

"La insistencia, digamos que hasta la furia, con la cual esto ocurre, hace a uno pensar fácilmente en una manipulación premeditada, dirigida a atacar, más allá de los individuos y el instituto, a la persona del Papa", dijo el diario en un editorial sin firma.

El Papa no Visitará Polonia Este Año

Por CHARLES RIDLEY

CIUDAD DEL VATICANO, Julio 21 (UPI) - El Papa Juan Pablo II decidió postergar su proyectada visita a Polonia hasta que pueda ser efectuada "sin emociones dictadas por condiciones externas", dijo hoy el arzobispo primado polaco, Jozef Glemp.

El comunicado, formulado ante 120 miembros de la comunidad polaca en Roma en las catacumbas bajo la basilica de San Pedro, señaló el fin de los planes papales de acudir a su patria el 26 de agosto.

Coincidió con un anuncio similar realizado en Varsovia por el jefe de gobierno, general Wojiech Jaruzelski, ante el parlamento la víspera del Día Nacional polaco.

Jaruzelski, anunció además que la "mayoria de los internados" en centros de reclusión desde que el régimen comunista impuso la ley marcial el 13 de diciembre, serán liberados.

"Cuando pensamos en la visita del Santo Padre en agosto, consideramos todas las posibilidades aunque también todos los obtáculos", dijo Glemp. "Y el propio Santo Padre, debido a las circunstancias, decidió postergar la visita, aunque será realizada dentro del año jubilar".

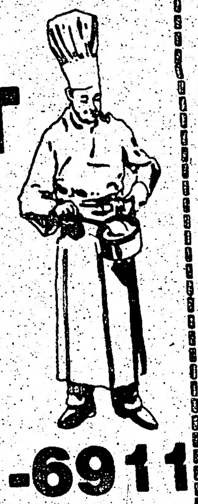
El Jubileo, que marca el sexto centenario de la Virgen Negra de Czestochowa, considerada por los católicos polacos como protectora de la nación, comenzará el 26 de agosto y concluirá en septiembre de 1983.

El primado no mencionó la nueva fecha de la visita papal, pero Jaruzelski aclaró que no tendrá lugar hasta "el próximo año".

"De hecho, deseamos que la visita no ocurra en estos momentos de irritación, de excitación", indicó Glemp. "Queremos que la llegada del jefe de la Iglesia y dirigente espiritual nuestro ocurra en momentos en que podamos escuchar todas sus palabras y podamos rezar junto con él, en un espiritu religioso, sin dudas y sin emociones dictadas por circunstancias externas.

"Deseamos que por medio de un programa pastoral adecuado podamos crear en el pais la atmósfera idónea para que fructifique la visita del Santo Padre", afirmó Glemp.

ROBERT RESTAURANT & BBQ



Le ofrece comida típica peruana e internacional.

• PICANTES DE MARISCOS • SECO
• CAU CAU • CEVICHE

1068 QUEEN ST. W. T 531-6911

IGLESIA BAUTISTA CASTELLANA

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes:

DOMINGO
11:00 a.m. Escuela Dominical
7:00 p.m. Culto de Predicación

JUEVES
8:00 p.m. Estudio Bíblico
y culto de Oración

SABADO
7:30 p.m. Reunion Juvenil

Jesus dijo: "Venid a mi todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar".

Pastor - Rev. Frank Castrillo

746 Pape Avenue,
Toronto TEL: 922-9226

LA PALABRA DE DIOS A TRAVES DE LA IGLESIA HACIA EL MUNDO

*Jesús dice:
"Venid a mí todos los que estais trabajados y cargados yo os haré descansar".*
(Mateo II:28)

PASTOR HARRY TORRES
TEL. 746-3158

Iglesia De Dios

Downsview (Pentecostal)
300 QUEEN'S DRIVE
(2 cuadras al norte de Lawrence)
Sector de Jane y Lawrence

SERVICIOS

MIERCOLES, 7.30 P.m.
Culto de ORACION e INTERCESION por los enfermos y necesitados.

SABADO, 7.30 P.m.
Culto de ALABANZA A DIOS MENSAJE DE SALVACION para toda la familia.

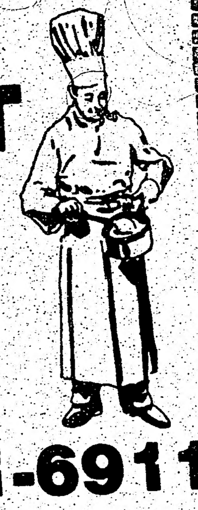
DOMINGO, 2.30 P.m.
Escuela Bíbilica para Niños y Adultos.
Mensaje evangelístico.
Si te encuentras en problemas, en necesidad, o estás enfermo CRISTO ES LA RESPUESTA para todas las aflicciones de la vida.
Te invitamos a nuestra Iglesia, gustosamente oraremos a Dios por ti.

El Popular, Viernes 23 de Julio

CANADIAN ODEON TH
SEMANA DE
JULIO 23, JULIO 29,

...po Marcel Lefebvre, de 77 años, fun... ...to Católico Tradicionalista en Econe, ... Papa Juan Pablo II.

...BERT
...URANT
... BBQ
...n típica peruana
... e internacional.
...RISCOS • SECO
...HE
...ST. W. T531-6911



...A BAUTISTA
...STELLANA
...ente le invitamos
...niones siguientes:

DOMINGO
...a.m. Escuela Dominical
...m. Culto de Predicación

JUEVES
...0 p.m. Estudio Bíblico
...y culto de Oración

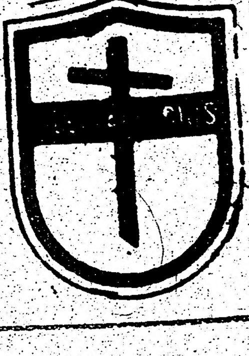
SABADO
... p.m. Reunion Juvenil

...d a mi todos los que estáis trabaja-
...y yo os haré descansar".

...stor - Rev.
...nk Castrillo

...Pape Avenue,
...to TEL: 922-9226

...esia De Dios
...view (Pentecostal)
...QUEEN'S DRIVE
...adras al norte de
... Lawrence)
...ector de Jane y
... Lawrence



SERVICIOS

...RCOLES, 7.30 P.m.
... de ORACION e INTERCESION por
...nfermos y necesitados.

...ADO, 7.30 P.m.
... de ALABANZA A DIOS MENSAJE
...ALVACION para toda la familia.

...MINGO, 2.30 P.m.
...ela Bíbilica para Niños y Adultos.
...saje evangelistico.
... encuentras en problemas, en necesidad, o ... enfermo CRISTO ES LA RESPUESTA para ... las aflicciones de la vida.
...vitamos a nuestra Iglesia, gustosamente ...emos a Dios por ti.

CANADIAN ODEON THEATRES
SEMANA DE
JULIO 23, JULIO 29, 1982

7.ª SEMANA

HYLAND 1 — YONGE AT ST. CLAIR 962-2891
FINCH 1 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
SHERIDAN 2 — MISSISSAUGA 822-5318
THORNHILL SQ. 1 — BAYVIEW & JOHN ST. 886-3211
CENTRAL PKWY. 1 — MISSISSAUGA 275-5400
ODEON WESTON — WESTON RD, LAWRENCE 241-1821
DON MILLS 1 — DON MILLS CENTRE 447-6451
GEORGETOWN 1 — 235 GUELPH ST. 877-6232
HYLAND Oshawa — PHONE 723-2843
PLAZA 2 Oakville — SPEERS & KERR ST 845-5553
SHOPPER'S CINEMA — BRAMPTON 457-0411
PARKWAY Drive-in — N. OF STEELES OFF W'BINE 475-6344
5 DRIVE-IN — OAKVILLE 845-6272
DRIVE INS START FROM DUSK
Added at PARKWAY
"CONTINENTAL DIVIDE"

32.ª SEMANA

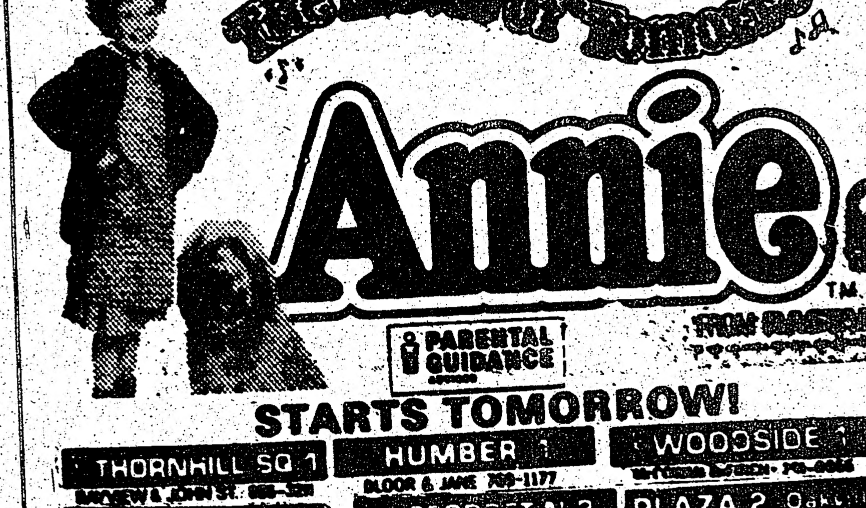
On Golden Pond
STARTS TOMORROW- ALBION
PARENTAL GUIDANCE ADVISED
ADULT ADMISSION $5.00
FAIRLAWN 7:00, 9:15
C. PKWAY 7:00, 9:20
FAIRLAWN I — YONGE N. OF LAWRENCE 481-1231
HYLAND II — YONGE AT ST. CLAIR 962-2891
WARNING: Some mature language.
Theatres Branch, Ontario.

5.ª SEMANA

THE THING
VARSITY 2 — BLOOR AT BAY 961-6303
ALBION 1 — ALBION MALL, KIPLING 742-0666
HUMBER 2 — BLOOR & JANE 769-1177
CENTRAL PKWY 3 — MISSISSAUGA 275-5400
GEORGETOWN 3 — 235 GUELPH ST. 877-6232
FINCH 3 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
WOODSIDE 3 — McCOWAN & FINCH 291-0066
FAIRVIEW 1 — DON MILLS-SHEPPARD 491-3737
CENTENNIAL 3 — BRAMPTON 453-5954

YORK II — EGLINTON E OF YONGE 486-5600
FINCH 2 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
FAIRVIEW 2 — DON MILLS-SHEPPARD 491-3337
DUFFERIN Drive-in — S OF HWY 7 669-1605
ELANE — EGLINTON & DANF. RD 261-6135
CENTENNIAL — BRAMPTON 453-5954
VARSITY — BLOOR AT BAY 961-6303

10.ª SEMANA



PARENTAL GUIDANCE
STARTS TOMORROW!
THORNHILL SQ 1
HUMBER 1 — BLOOR & JANE 769-1177
WOODSIDE 1
CENTENNIAL 1 — BRAMPTON
GEORGETOWN 2
PLAZA 2 Oakville — SPEERS & KERR ST
NEWMARKET
CENTRAL PKWY 2
ODEON

EVENTOS

EXHIBICION FOTOGRAFICA.— Presentando lo más moderno en equipos para fotografía y otras atracciones, en la Galería Fotográfica de Harbourfront a partir de hoy viernes. York Quay Centre, 235 Queen's quay West. 364-5665.

CHUCK MAGIONE.— Y su conjunto, ofrecerán recitales en el Forum de Ontario Place mañana sábado y el domingo. Detalles: 965-7711.

MUSICA DE HAWAII.— Interpretada por Ohulani este domingo en el Centro Cívico de Scarborough, 150 Borough Drive, de 2 a 4 P.M. Entrada gratuita. 296-7213.

BLIZZARD DE TORONTO.— Recibe como local a las representaciones de Vancouver (este domingo, desde las 3 P.M.) y Chicago (el 28 de julio, a las 8 P.M.) en el ámbito del Stadium de Exhibition Place. 977-4625.

MUESTRA INTERNACIONAL DE NAVÍOS.— Desde hoy viernes y hasta el domingo en Harbourfront, Pier 4, 245 Queen's Quay West. Se exhibirán botes de madera, botes para carreras, cruceros, y otros botes clásicos. Informes: 364-5665.

PASEOS

CANADA'S WONDERLAND.— La tierra de las Maravillas del Canadá, ofrece una amplia variedad de entretenimientos para toda la familia. Se halla a unos 30 Kms. al noroeste del centro de Toronto. Para llegar, tome la Carretera 400 hasta la Salida 33 en Rutherford Road y avance, hallará la entrada de inmediato. Abierto todos los días de 10 A.M. a 10 P.,M. Entradas: $ 10.95 (Admisión); Libro de Cupones De Luxe $ 12.95; libro "Jumbo" $ 14.95; pasaportes de un día $ 17.95 (adultos), $ 13.95 (para niños de 3 a 8 años, y los ancianos). Para más detalles, llame al 669-6400.

TORRE CN.— La estructura más alta del mundo, está abierta al público todos los días de la semana de 10 A.M. a 10 P.M. (viernes y sábado hasta las 11 P.M.). Entradas: $ 3.50 (adultos) $ 3.00 (ancianos y estudiantes y $ 2.00 (niños). A pasos al oeste de la Estación Unión.

EXHIBICION CHINA.— Los descubrimientos de la nación oriental a lo largo de 7.000 años de historia. Atracciones culturales amenizan la muestra. Centro de la Ciencia de Ontario, 770 Don Mills Rd., 429-4100. Entradas: $ 5; ancianos y estudiantes $ 2.50; menores de 12 años $ 1.25.

VILLORIO DE PIONEROS BLACK CREEK.— En Jane y Steeles, ofrece un panorama de la vida de los pobladores de Ontario del siglo pasado. Entradas: $ 4.00; estudiantes y niños $ 1.50; ancianos $ 2.00; familias $ 8.00.

CINE

IBERIADE.— Flm soviético sobre la vida de tres generaciones de una familia siberiana. Salas: Carlton (296-3456).

YOUNG DOCTORS IN LOVE.— Una incansable sucesión de bromas en un hospital poblado por seres muy excéntricos. Salas: Hollywood (924-5511). Cedarbrae: (438-1291); Runnymede (769-2709).

E.T.- lágrimas y sonrisas para toda la familia con la historia de un encantador ser extraterrestre que establece una amistad con un niño. Salas: Hyland (962-2891).

— El actor Richard Burton es hospitalizado —

SANTA MONICA, Estados Unidos, Julio 22 (UPI) — Richard Burton, que fue sometido a una intervención quirúrgica tres meses atrás para corregir dolorosos problemas de espalda, ha vuelto a ser hospitalizado para nuevos exámenes, se informó anoche.

La Galeria Restaurante

Comida típica mexicana

Frutas con pollo y guacamole

ANTOJITOS

Cebiche:
Pescado cocido en limón con vegetales.

Guacamole:
Típico antojito mexicano, el empleo legítimo de tres elementos: Aguacate, tomate y chiles.

Quesadillas:
Dos tortillas de maíz suaves, con queso derretido al fuego lento y salsa a la mexicana.

VIERNES, SABADO Y DOMINGO
Especialidades:
• CHILAQUILES • BISTEC RANCHERO
• LOMO DE CERDO EN NARANJA • ALBONDIGON
• POLLO EN LA HUERTA • CHILES EN NOGADA

PLATILLOS

Carne asada a la Tampiequeña:
Bistec, arroz a la mexicana, frijolitos, guacamole y enchiladas de queso.

Mole Pobladono:
Pollo cocido en el famoso mole del Convento de Santa Rosa en Puebla, el platillo nacional mexicano.

1111-A College St. y Dufferin St. Tel. 530-1830

El Orient Express Vuelve a Rodar

Por GREGORY JENSEN

LONDRES, (UPI) — Como un deslumbrante Fénix de metal que se eleva de un patio de chatarra, el Orient Express, el tren más famoso del mundo, ha renacido volviendo aún más encantador de ese lugar, cualquiera e sea, a donde van a dar su último suspiro los ferrocarriles.

Esta vez Mata Hari no se estará reclinando sobre llameantes tapizados. Y bueno, tal vez no haya asesinatos en este Orient Express. Por cierto que el rey Boris III no estará a bordo para atravesar su propia Bulgaria y podría no haber princesas ni duques en los camarotes próximos al que usted ocupe.

Pero en todos sus otros detalles, el rebautizado "Venice-Simplon Orient Express" que termina hoy su primer viaje de ida y vuelta captura la nostálgica era del viaje como un lujo supremo, cuando era realmente más interesante que la llegada misma.

Y dos veces por semana rueda en tranquilo lujo entre Londres y Venecia, a 24 sibaríticas horas en cada dirección. Cada semana realiza un viaje extra entre Paris y Venecia.

Cualquiera sea la dirección que usted tome, se sentirá como en una película. La actriz pasajera Liza Minelli debe haberse sentido como en su casa en el primer periplo, ya que el tren es puro Hollywood.

Pulidos paneles de palo de rosa incrustados con maderas de peral y limonero, mosaicos colocados a mano en los suelos de los baños, flores de verdad en vasijas de bronce, manteles y servilletas de lino, cubiertos de plata.

Todos los detalles Art Déco son perfectamente según el estilo del período: lámparas de cristal Lalique, celosías de seda de moiré, asientos de retretes de caoba sólida...

En algunos vagones usted manipula su mullido sofá y al convertirse en cama deja saltar un apoyo acojinado para que usted descanse en él a su pobre reloj pulsera.

"Estos vagones son aún mejores ahora de lo que nunca fueron", afirma Ray Towell, que restauró algunos. "Si usted permite, hemos mejorado la historia".

Por la mayor parte de esa historia, el Orient Express era la última palabra en lujo de moda. Después de su inauguración el 4 de octubre de 1883, cubrió una asombrosa variedad de rutas.

Y en sus días de esplendor sus pasajeros eran la crema de la crema.

"En toda la historia del ferrocarril", sostienen los nuevos dueños del tren, "ningún tren llegó a adquirir la misma aureola de glamour y la misma mística".

Solamente en el Orient Express abriría un presidente de Francia la puerta errónea y saldría de un tren en movimiento en sus pajamas y una pantufla. Ningún otro tren ha tenido suficiente romanticismo como para proveer el ambiente de una novela de Agatha Christie o Graham Greene.

Sin embargo el revivir ese "glamour y mística" fue casi una ocurrencia tardía para el estadounidense James B. Sherwood, que compró dos viejos vagones del Orient Express en un remate luego del último y vergonzoso viaje del famoso tren, el 19 de mayo de 1977.

Tanto interés fue despertado por esa venta que Sherwood persuadió al directorio de su empresa, Sea Containers-SeaCo Inc., a gastar 20 millones de dólares en comprar y restaurar 35 vagones históricos.

Cada uno de ellos fue reconstruido a mano desde las ruedas de costados blancos hasta el techo.

Los pasajeros se abandonaron al espíritu de la década de 1920, y al champaña gratuito, en el primero y extravagante periplo a Veneci.

Muchos abordaron los vagones con vestidos, ¿o disfraces?, de los años locos. Y a la cena caballeros de corbatas negras y un señor de Illinois que llevaba cuello de pajarita se sentaron junto con descocadas mujeres, gozosas en sus plumas de avestruz, vinchas enjoyadas y ajustados vestidos de época, muchos de ellos originales de los años 20.

Los funcionarios del ferrocarril dijeron que 190 pasajeros "asesinaron" a nada menos que 800 botellas de champaña, de la propia marca del tren, en el trayecto entre Boloña y Venecia, un estimulante promedio de cuatro botellas por cabeza.

Teniendo en cuenta que la fiesta duró hasta bien pasadas las 3 de la mañana, en un vagón bar y en cuatro coches comedor, la cifra es casi creíble.

El rejuvenecido Orient Express es de hecho dos trenes, con un trasbordador del Canal de la Mancha en el medio.

Sherwood está convencido de que el Venice Simplon-Orient-Express "realizará utilidades desde su primer día" y será una mina de oro luego. Había 14.000 reservas para el tren ya antes de su primer viaje regular.

Un negocio de París vende 200 objetos creados para el tren: porcelanas, cristales, platería, manteles de lino con monogramas, toallas, lámparas con pantallas rosadas, reproducciones de muebles del antiguo tren. Al día posterior a su inauguración las ventas subieron a 10.000 dólares.

"Tal es la atracción del nombre del Orient Express", afirma Sherwood.

Hair Revolution
CORTES PROFESIONAL
ESTILIZADOS,
PERMANTENTES Y COLOR
TOTAL CUIDADO DEL CABELLO PARA LA FAMILIA.
NORTH YORK-SHERIDAN MALL
(Wilson y Jane) TEL.: 247-5001

Penurias de Sofía Loren en Prisión

ROMA, Julio 22 (UPI) — Sofia Loren dijo en una entrevista publicada hoy que sus 17 días en la cárcel fueron tan deprimentes que tuvo que ser alimentada en la boca por una monja, a pesar de los mensajes de aliento de sus amigos, como Frank Sinatra y Burt Reynolds.

En entrevista con el semanario italiano Oggi, la actriz, de 47 años, comentó que su encarcelamiento fue tan doloroso que no volvería a entregarse a la justicia.

Oggi citó a Sofía quien dijo que jamás se hubiera entregado si se "hubiera imaginado remotamente lo que la prisión significa realmente para un ser humano, para su alma y su cuerpo".

"Lo peor de la prisión es la soledad", dijo al referirse a los 17 días de mayo y junio que pasó en la cárcel, "el horrible sentimiento de soledad, cuyos símbolos están ante los ojos a cada instante: las barras y la cadena en la puerta".

La actriz dijo que debía mucho a una anciana monja que trabaja en la cárcel de Caserta, en el sur de Italia.

"Es una mujer maravillosa que nadie conoce", dijo Loren a Oggi. "Su nombre es hermana Giacinta, la madre superiora de las religiosas que trabajan en la cárcel".

"Ella me consoló. Ella comprendió mi situación. Me hizo comer cuando yo me negaba a probar bocado y llegó al punto de darme de comer en la boca como a una beba".

Oggi señaló que Loren recibió telegramas de muchos artistas famosos, como Frank Sinatra, Van Johnson, Federico Fellini y Burt Reynolds.

Reynolds; quien la dirigirá próximamente en la película éxito, le envió un mensaje que decía: "Hazme saber si te vas a escapar por ti misma o si tengo que ir con una banda de mafiosos".

Fernando Lamas Volvera a Representar el Papel de Amante Latino

Por VERNON SCOTT

HOLLYWOOD, Estados Unidos, Julio 19 (UPI) — El inteligente y desaprovechado actor argentino Fernando Lamas, quien encarnó el tipo del amante latino en las películas románticas de la posguerra de la Metro Goldwyn Mayer, vuelve a las andadas en la nueva serie de televisión "Gavilanes".

Con su marcado acento argentino, Fernando interpretará en la nueva serie el papel de César de Tortuga, un amable y sofisticado ídolo de las damas que atraviesa una mala racha económica.

Lamas aparece al lado de Robert Urich, adorado por las jovencitas de hoy en día y muy admirado en la serie "Vegas". Urich interpreta el papel de un ex agente de la CIA que de vez en cuando echa mano de Tortuga para encargarle algunas bribonadas.

Para Fernando, quien fuera estrella de "Rica, Joven y Bonita", "La Ley, la Dama" y "La Muchacha que lo Tenía Todo", el papel de Tortuga no será nada difícil.

Tortuga es un personaje de origen hispano que ha fomentado un par de revoluciones. Se viste elegantemente, es excelente cocinero, un tanto pillo y comparte una casa y espeluznantes aventuras con Urich.

A diferencia de otros amantes latinos de la década de 1950, Lamas no hizo apariciones como actor en mucho tiempo. Pero aún mantiene su aspecto atractivo con pelo plateado, piel tostada, unos muy blancos dientes y tanto encanto que podría darle un poco del mismo a Robert DeNiro y Al Pacino.

Durante los últimos 20 años, Lamas limitó sus actividades artísticas a dirigir algunos programas de television y hacer apariciones esporádicas en algunos programas.

El productor Leonard Goldberg ha sacado Fernando de su tarea de director con un contrato que el actor encuentra muy interesante.

Comparado con el riguroso trabajo de dirección, su papel en el programa es casi una vacación. Pero se piensa que Fernando también dirigirá algunos episodios de "Gavilanes" cuando su papel no le exija mucho esfuerzo.

"Hago la serie por entretenerme y por dinero", dijo Fernando con toda franqueza.

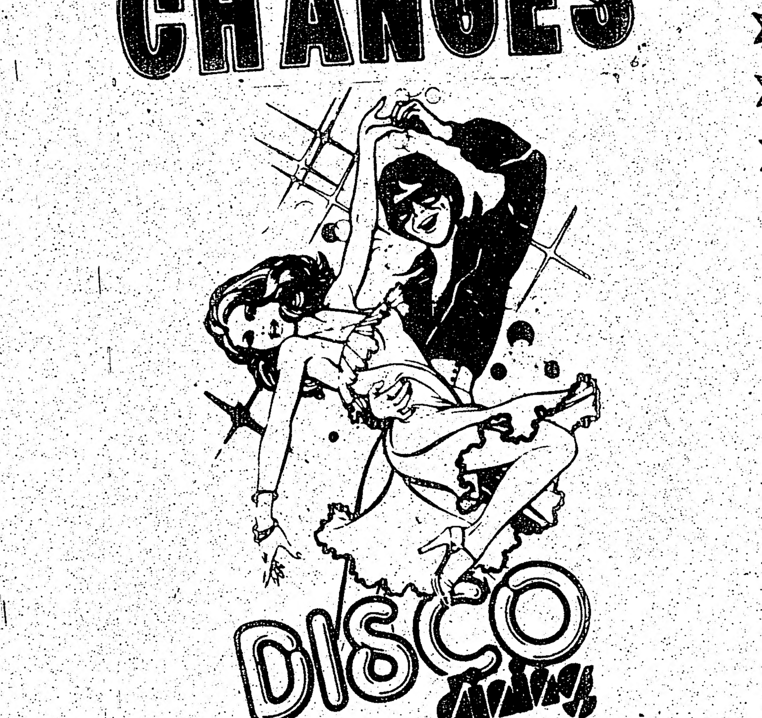
"Esta será la tercera vez que me dirijo a mí mismo", señaló el actor.

"Anteriormente lo hice en la Fuente Mágica y en Los Violentos. Resulta un trabajo complicado pero factible", añadió.

"Pero quiero decirte esto: es mucho más fácil dirigir una película que episodios de televisión. En cine los aspectos técnicos son más ventajosos y se tiene más tiempo y dinero. Especialmente tiempo", dijo Fernando refiriéndose a la labor de director de televisión.

"Los sesenta minutos del programa de televisión deben prepararse en siete días, filmar siete días y trabajar durante 10 ó 14 horas por día

CHANGES



25 YORKVILLE AVE. TEL. 967-9266
PERU
Festeje la Independencia de esta patria en su discoteca
"CHANGES"
el 28 de JULIO.
TENDREMOS REGALOS PARA LOS MEJORES VESTIDOS TIPICOS • COMIDA GRATIS

HISPANOS...
LA PATRIA NOS ESPERA Y
AQUI COLOMBIA
Nos ofrece para viajar:
Pasajes aéreos económcios,
gestión de visas y pasaportes,
cartas de invitación,
poderes notarizados
y servicios de ayuda a la comunidad.
VISITENOS
344 BLOOR ST. W. (esquina Spadina) Suite 302
TORONTO CANADA Teléfono: (416) 921-4638

equinoccial
NUESTRA ESPECIALIDAD
COMIDA TIPICA ECUATORIANA
Venga y deleite su paladar este
fin de semana, le ofrecemos:
MENUDO A LA EQUINOCCIAL
• HUMITAS
• CALDO DE BOLA DE VERDE
• YAHUARLOCRO
• CALDO DE SALCHICHA
• CALDO DE PATA
• SANCOCHO DE PESCADO
• TORTILLAS
• MOTE Y FRITADA
• CORVINA FRITA
• SECO DE CHIVO
• CEVICHES • CONCHA • CAMARON Y PESCADO
• JUGO DE TAMARINDO
Y LA DELICIOSA CHICHA ECUATORIANA
Los esperamos en 814 BLOOR ST. W.
TEL. 536-6956 Se reciben comensales
Para su confort aire acondicionado.

s comedor, la cifra es
creíble.
rejuvenecido Orient
ss es de hecho dos
s, con un trasbordador
anal de la Mancha en
edio.
rwood está convencido
ue el Venice Simplón-
nt-Express "realizará
ades desde su primer
y será una mina de oro
. Habia 14.000 reser-
para el tren ya antes de
rimer viaje regular.
negocio de París
e 200 objetos creados
el tren: porcelanas,
ales, platería, manteles
lino con monogramas,
las, lámparas con pan-
s rosadas, reproduc-
es de muebles del an-
tren. Al día posterior a
nauguración las ventas
eron a 10.000 dólares.
Tal es la atracción del
bre del Orient Express",
ma Sherwood.

Hair
evolution
TES PROFESIONAL
ESTILIZADOS,
MANTENTES Y COLOR
LO PARA LA FAMILIA.
ERIDAN MALL
L.: 247-5001

NOS...
S ESPERA Y
LOMBIA
viajar:
os económcios,
isas y pasaportes,
vitación,
rizados
le ayuda a la comunidad.
ina Spadina) Suite 302
éfono: (416) 921-4638

OCCIAL
SPECIALIDAD
ECUATORIANA
su paladar este
le ofrecemos:
EQUINOCCIAL
DE VERDE
HICHA
A
PESCADO
A
ONCHA • CAMARON
SCADO
ARINDO
CHICHA ECUATORIANA
BLOOR ST. W.
Se reciben comensales
Para su confort aire acondicionado.

Chile 79 B Derrotó a Nacional y Olimpians se Llevó los 2 Puntos Ante Chile Lindo

Chile 79 B derrotó por marcador de 3-2 al Club Nacional en el primer juego de la tarde de ayer en el Lamport.

El cuadro perdedor salió atacando y sorpresivamente anotó el primer tanto cuando habían transcurrido únicamente 35 segundos de iniciado el encuentrt. La acción tomó por sorpresa al juvenil golero Bill Grigoriu. El autor del gol fue el delantero Galo Jaramillo quien pateó a media altura para vencer al portero de Chile 79 B.

El juego se había iniciado en mediode la protesta de varios jugadores y dirigentes de ambos cuadros debido a que la directiva de la liga había estipulado que aquellos equipos que no estuvieran a paz y salvo con la tesorería no podrían jugar en esta fecha. Igual cosa se espera que suceda el día sábado.

El empate del Chile 79 B se realizó a los 15 minutos por intermedio de Hernán Muñoz, quien llevó una pelota delantada recibida cerca del área y pateó rastrera para igualar la cuenta 1-1.

Ambos cuadros llevaron a cabo una primera mitad en igualdad de condiciones y se vieron jugadas por parte y parte aunque sin variaciones visibles en el marcador. A los 20 minutos de jugado el segundo tiempo el jugador Eduardo Tacuri del Nacional es expulsado del campo por agresión contra un delantero contrario.

Jugando con 10 hombres el Nacional perdió ventaja y mostró fallas visibles en su efectividad ofensiva a partir de este momento.

A los 23 minutos Hernán Muñoz lleva una pelota hasta dentro del área y tira sobre el golero René Arcentales y lo vence por segunda vez para poner las acciones 2-1 a favor del cuadro chileno.

Cuando habían transcurrido solamente 3 minutos desde esta anotación los chilenos corroboran su victoria con un gol de Julio Lizama al recibir un centro de su entreala y envía por alto englobado para vencer una vez más a Arcentales quien se estiró en vano en procura de la esférica.

A los 32 minutos Nacional anota el segundo y último gol para sí, dentro de este juego por intermedio de Abel Jiménez quien cabeceó un centro enviado por Francisco Asimbaya al cobrar una falta desde fuera del área. El golero Grigoriu se estiró por alto pero sus esfuerzos fueron en vano. Chile 79 B se esforzó para ganar este partido y éste rindió resultados con otros dos puntos.

De estejuego slieron con tarjeta amarilla Marco Márquez y Gerald Morrison.

Nacioal: Arcentales, E. Araujo, M. Araujo, Landetta, Asimbaya,m Márquez, Tacuri, Estevez, Morrison y Herrera.

Chile 79 B: Grigoriu, Figueroa, Leal, Arancibia, Valencia, Céspedes, Farías, Soto, Muñoz, Aravena, Paries (Lizama).

En el segundo partido Olimpians derrotó a Chile Lindo B por marcador de 1-0 en un juego arduamente disputado. Ambos cuadros mostraron un sistema ofensivo similar y que les permitió permanecer empatados a cero goles durante este periodo y la mitad del segundo cuando sobrevino el gol de la victoria para los griegos.

Chile Lindo B estuvo varias veces en peligro de caer pero los esfuerzos desplegados por su ofensiva. En una de las entradas de los ágiles griegos la valla del Chile estuvo desguarnecida, con el golero Briceño por el suelo y se produjo un tiro sobre la valla el cual fue despejado de cabeza por el defensa Arnoldo Bustos. A los 40 minutos se presenta una situación similar y esta vez es el medio campista Luis Zúñiga quien salva a su portería de una caída inminente. Chile a través de esta primera parte mostró inconsistencia en su delantera desperciado ataques que de otra forma pudieron haber cristalizado.

En el segundo tiempo a la altura de los 8 y 10 minutos Chile no puede concretar dos contraataques de peligro sobre territorio contrario y ambos se pierden en el horizonte.

La delantera griega reaccionó y empieza a ejercer una fuerte presión sobre la valla rival produciendo una serie sucesiva de ataques que culminaria con el gol de lavictoria a los 27 minutos de esta parte.

La delantera griega reaccionó y empieza a jercer una fuerte presión sobre la valla rival produciendo una serie sucesiva de ataques que culminarían con el gol de la victoria a los 27 minutos de esta parte.

A la altura de los 27 se produce un ataque griego y el entrela Voudouris suelta un centor para la punta derecha por donde se corta veloz el delantero Gus Ellinas y atea sobre la marcha por entre la marcación estricta a la cual estuvo sometida la delantera griega por parte de la defensa chilena. La bola con potencia se va rastrera y produce el ansiado gol para los olimpicos quienes de esta forma acumulan otros dos puntos.

Después de esta acción se produjeron otras entradas de peligro pero que no condujeron a un cambio visible en el marcador.

Olimpians demostro más ganas de ganar y puso todo su empeño para lograr su objetivo mientras que los chilenos demostraron tener una buena defensa pero carecieron de una delantera eficaz.

Olimpians: Tsiopoulos, Tasos, Baios, Drubogiannis, Dardanos, Kalinikos, Vouduris, Kaltekis, Psaris, Rewtzis, Ellinas y Fimis.

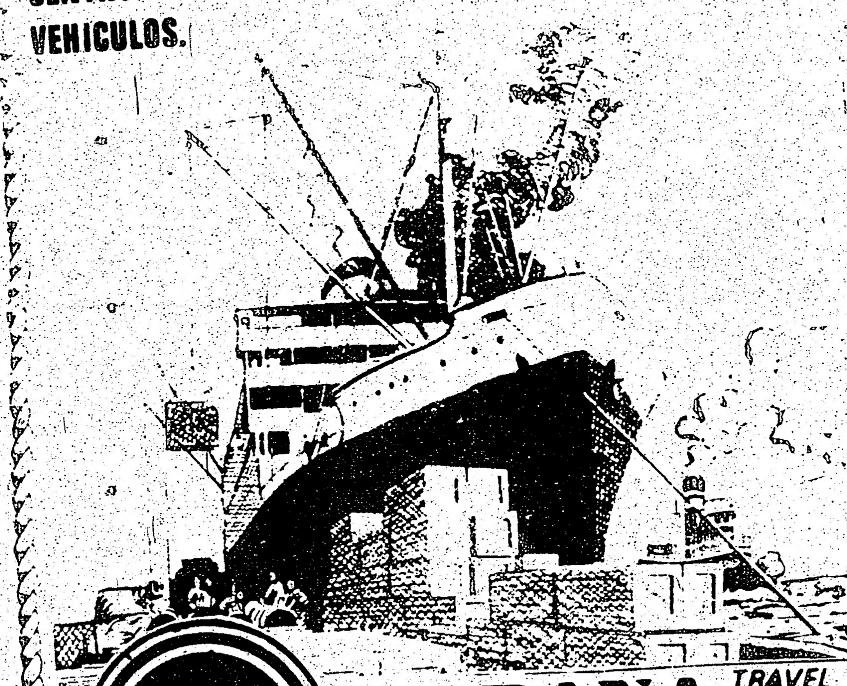
Chile Lindo B: Briceño, Alvarado, González, Flores, Zúñiga, Contreras, Bravo, Montenegro, Clavero, A. Flores y Silva.

Este delantero del Nacional elude la marcación del defensa del Chile 79 B en compromiso disputado ayer.

Juan Kaltekis Jr., del Olimpians disputa un balón con un defensa chileno en compromiso de ayer en el Lamport.

Bill Grigoriou, golero del Chile 79 B, ve la pelota incrustarse en sus redes en partido contra Nacional. Chile 79 B ganó 3-2.

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos español

ACE FREIGHT FORWARDING
ENVIOS MARITIMOS A TODOS LOS PAISES DE EUROPA, CENTRO Y SUDAMERICA. EFECTOS PERSONALES, VEHICULOS.

HISPANA TRAVEL AGENCY
733 BLOOR ST. W. Tel. 534-2356
REPRESENTANTE EXCLUSIVO

Peel
CHRYSLER PLYMOUTH
A DIVISION OF WILLOWDALE DODGE CHRYSLER LIMITED
212 LAKESHORE ROAD WEST
MISSISSAUGA, ONTARIO
TELEFONO 278-6181
ALDO MUÑOZ
Le invita a visitarnos
y conocer la nueva línea Chrysler.
AUTOS NUEVOS Y USADOS
CERTIFICADOS Y CON GARANTIA
ESPECIALES
1980 PLYMOUTH CARAVELLE, AUT. PS, PB $ 5.595
1980 DODGE DE TOMASO AM-FM, SUNROOF $ 5.695
1980 CHEVROLET MALIBU, STEREO, CRUISE CONTROL AIR CONDICIONED PS, PB $ 6.595
1979 HONDA, 3 PUERTAS AM-FM $ 4.195
1974 VEGA SIN CERTIFICAR $ 795
1975 VEGA SIN CERTIFICAR $ 795

Dirigente Sigue Luchando Porque el Mundial se Realice en Colombia

BOGOTA, Julio 22 (UPI) — El dirigente deportivo Alfonso Senior quedó prácticamente sólo en su desesperada lucha porque Colombia sea la sede del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986, luego que empresarios y banqueros anunciaron la disolución de la Corporación que se iba a encargar de la organización.

El presidente electo, Belisario Betancur, que se posesionará en el cargo el 7 de agosto, ha anunciado que tomará una decisión definitiva después que una comisión de expertos realice otro estudio sobre las ventajas y desventajas de la Copa Mundo en Colombia y los costos que implica su organización en un país que registra un déficit fiscal de varios millones de dólares.

El columnista del diario El Siglo, Alberto Giraldo, muy allegado al presidente electo, dijo hoy que "definitivamente el Mundial de fútbol se va de Colombia, porque no hubo manera de llegar a un acuerdo con los negociadores de la FIFA".

Desde que Colombia fue designada sede del Mundial, se han hecho cinco estudios sobre los costos generales y el último informe fue redactado por la empresa privada, el cual sirvió de orientación a un grupo de banqueros que intentó promover la organización del torneo.

Senior, que fue presidente de la Federación Colombiana de Fútbol cuando se escogió la sede para 1986, se encuentra prácticamente sólo en su desesperada lucha por el Mundial 86, pero optimista y confiado en que el nuevo gobierno lo respaldará.

El dirigente, considerado como el más empedernido defensor de la Copa Mundo en Colombia, refiriéndose al anuncio de Betancur dijo que "no podemos seguir perdiendo el tiempo en evaluaciones".

"Es el momento de tomar las decisiones", señaló Senior, quien expresó supreocupación por la decisión del presidente electo de no "tocar ni un sólo peso del presupuesto nacional" para invertirlo en las obras de infraestructura deportiva.

"Es innegable que ningún país puede organizar esta clase de torneos sin la colaboración del gobierno respectivo en las áreas claramente definidas por la FIFA", precisó Senior en declaraciones al diario El Tiempo.

Dentro del clima de controversia que vive el país por el Mundial 86, la única voz que no se apaga es la de Senior, que lucha contra viento y marea por conservar la sede, mientras que otros, menos optimistas, prefieren esperar la visita de la comisión de la FIFA que en última instancia determinará si se realiza el torneo.

En Colombia ha trascendido que Canadá y Estados Unidos aspiran a reemplazar a Colombia, lo mismo que Brasil.

Chilenos Aceleran Preparativos para la Copa Libertadores

SANTIAGO, Julio 21 (UPI) — Colo Colo y Cobreloa, campeón y subcampeón respectivamente del fútbol profesional chileno, aceleran sus preparativos para la Copa Libertadores, donde en el Grupo 4 tendrán como rivales a Barcelona y Liga Deportiva de Ecuador.

Los dos equipos chilenos se enfrentarán entre sí el próximo miércoles en Santiago y posteriormente viajarán para jugar en Guayaquil y Quito el 4 y 8 de agosto.

Colo Colo, que perdió en el primer partido que jugó el domingo pasado ante Palestino, al inaugurarse el campeonato oficial, aportó ocho jugadores al seleccionado chileno que concurrió al Campeonato Mundial de España, cumpliendo una baja actuación.

Los chilenos fueron eliminados sin pena ni gloria en el Grupo II, tras derrotas sucesivas frente a Austria, Alemania y Argelia, y el arquero Mario Osben y el centrodelantero, Carlos Caszely, fueron señalados por la crítica y los aficionados como los principales responsables del "desastre" chileno.

Osben, quien había tenido una magnífica labor en las series eliminatorias del Mundial, tuvo errores infantiles, sobre todo en los partidos con Austria y Alemania, en tanto Caszely desperdició un tiro penal que pudo significar el empate de los chilenos con los austriacos.

El portero confesó que le persigue el infortunio de España, luego que el domingo su equipo cayó derrotado por Palestino. Dos de los tres goles del ganador fueron convertidos con potentes disparos de distancia, semejantes a los que vulneraron la valla chilena ante Austria y Alemania en Oviedo y Gijón.

Osben declaró que está en excelentes condiciones físicas, pero que "la mente me está haciendo una mala jugada" y agregó que si no mejora en el partido que Colo Colo jugará el domingo contra La Serena, pedirá al entrenador Pedro García que lo saque del equipo titular.

García, por su parte, dijo que le preocupan los partidos por la Copa Libertadores, sobre todo el debút del miércoles ante Cobreloa, que goleó 7-0 el domingo a Iquique en el torneo oficial.

Lo más probable es que el entrenador incluya el miércoles al defensa central Elías Figueroa, quien no jugó en el primer encuentro de la temporada, pero no se sabe si Caszely y el excelente volante brasileño, Severino Vasconcelos, estarán en condiciones de jugar. El primero está lesionado y Vasconcelos afronta una sanción por indisciplina.

Por su lado, Vicente Cantatore, entrenador de Cobreloa, declaró que su equipo ha realizado un exigente trabajo físico y que llegó al campeonato oficial en las mejores condiciones.

"La Copa nos preocupa. Es nuestro objetivo, tanto o más que el torneo local y pensamos repetir y mejorar nuestro comportamiento anterior", dijo el entrenador, recordando que Cobreloa fue subcampeón continental, tras perder en una serie de tres encuentros con Flamengo de Brasil.

Cobreloa, sin embargo, tiene también a tres jugadores suspendidos y se dijo que la Asociación Central de Fútbol acogería un pedido de los clubes para una amnistía que habría adoptado la Confederación Sudamericana de Fútbol con motivo del Mundial de España.

Cardona Listo para su Justa Contra Castillo

Por GASPAR LOPEZ

UPI) — El campeón mundial mosca, Prudencio Cardona de Colombia concluyó hoy su entrenamiento, al tiempo que su retador, Freddy Castillo de México, fue criticado por ascender a la báscula con sobrepeso.

Cardona trata de arrebatarle a Castillo en su pelea del próximo sábado su título en la versión del Consejo Mundial de Boxeo.

Cardona recibirá 60.000 dólares mientras que el mexicano ganará 10.000 dólares.

Cardona dijo que estaba listo para derrotar a Castillo, al terminar su periodo de entrenamiento con ejercicios ligeros, despues de que ayer intercambió golpes durante tres rounds con su hermano Ricardo, mostrando su rapidez y la facilidad y eficiencia con que maneja los remates de derecha hacia arriba.

Para Cardona, la defensa del sábado sera su primer contienda desde que le quitó la corona al mexicano Antonio Avelar el 20 de marzo pasado cuando derroto al mexicano en el primer round.

Los aficionados de Mérida criticaron a Freddy Castillo acusándolo de irresponsable por no haber dado el peso al subir a la báscula. Castillo pesó 52,200 kilogramos, un kilo 200 gramos sobre el peso máximo de la categoría.

El apoderado del mexicano, William Abraham Daguer, recriminó al púgil y al entrenador "Joe" Camargo ordenándoles que se concentren en un hotel de la ciudad hasta el día del combate en lugar de dejar que Castillo se quede en su casa.

Salvador Sánchez Ganó la Pelea, Pero su Contendor Ganó la Admiración del Público

Por JOE CARNICELLI

NUEVA YORK, Julio 21 (UPI) — El mexicano Salvador Sánchez ganó la pelea, pero Azumah Nelson ganó la admiración del establecimiento boxístico.

Sánchez, campeón de 23 años de edad, defendió exitosamente su título de los plumas del Consejo Mundial de Boxeo por novena ocasión esta noche al derrotar a Nelson a los 1:49 minutos de 15to asalto en el Madison Square Garden.

Sin embargo la pelea no fue del todo fácil para Sánchez. Se vió confundido por la velocidad de Nelson y sus agresivas tácticas a lo largo de los primeros cinco asaltos, pero después logró tomar el control en los asaltos intermedios antes de tirarlo a la lona en el séptimo asalto.

Nelson, sexto clasificado originario de Ghana, se rehusó a darse por vencido. Ignorando la sangre que le brotaba de la boca y nariz, regresó a pelear los últimos asaltos contra Sánchez.

Sánchez estaba arriba en las tarjetas de dos de los tres jueces on un márgen de cuatro puntos, mientras que el tercer juez tenía a Nelson arriba por cinco puntos.

"Es un peleador muy fuerte, on mucho corazón", dijo Sánchez. "Vino a quitarme el título. No creí que fuera tan fuerte como lo fue. Jamás fui lesionado pero me sorprendió con su velocidad".

Sánchez consideró que Nelson se llevó un castigo innecesario en 15to asalto antes de que la pelea fuera detenida.

"El referí debió de pararla antes", agregó el campeón. "La detuvo demasiado tarde. Estaba sangrando y tragando sangre. Fue una pelea ruda pero las he tenido peores, la de Patrick Ford fue una pelea más dura".

"Me confundió en los primeros asaltos. Es muy rápido y un golpeador muy fuerte. Quise haberlo terminado cuando lo lesioné en el séptimo, pero era demasiado fuerte", señaló Sánchez.

Nelson elogió de mala gana a Sánchez, pero se mostró ansioso para una revancha.

"Quería detenerlo, no acabar con el", dijo Nelson. "Tenía confianza de poder detenerlo. Es un buen boxeador y un buen pegador. Me aseguraré de derrotarlo la próxima ocasión".

Selección Juvenil de México Derrota a Selección Universitaria Canadiense

MEXICO, Julio 22 (UPI) — La selección juvenil mexicana de fútbol derrotó hoy al seleccionado Universitario de Canadá por dos goles contra uno en juego celebrado en el Centro de Capacitación de esta ciudad.

El partido fue más disputado en la segunda parte ya que los jugadores que dirige el polaco Valdemar Vasilewski, técnico del seleccionado juvenil mexicano, estuvieron más atinados en sus intervenciones, logrando sus dos goles por mediación de Federico García y Martín Ruiz.

Una vez más los canadienses demostraron su juego fuerte sobre todo en el primer tiempo, al tomar ventaja de un gol por cero, con tanto de Smith.

Los mexicanos, pese a que llevaron un gol en contra, aprovecharon mejor los espacios para vencer a la oncena canadiense.

Los juveniles se preparan para el mundial de fútbol que se efectuará el próximo año en México, en tanto que los canadienses tomarán parte en el Mundial Universitario, que se jugará a fines del presente mes en el Estado de Morelos.

Para clasificados llame a El Popular al 531-2495-6

UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

International Hispanic Fiesta

Usted puede ser parte de la más grandiosa exhibición de la cultura hispana realizada en Toronto. Del 15 al 19 de Septiembre próximo, en el Edificio Carlsberg de la C.N.E. Inscríbase para competir en las categorías que resulten de su interés.

- **Fútbol** cierre inscripción 30-7-82
  $ 1.000 más trofeo y $ 500 más trofeo al segundo.
- **Concurso Folklórico** cierre inscripción 13-8-82
  $ 1.000.°° al mejor en baile (individual o grupal)
  $ 1.000.°° al mejor en música/canto (individual o grupal)
  $ 500.°° al mejor vestuario (individual o grupal)
  $ 500.°° a la mejor coordinación (grupal)
- **Arte** cierre inscripción 20-08-82
  Pintura, grabado, dibujo, acuarelas
  1.° $ 500.°°
  2.° $ 350.°°
  3.° $ 150.°°
- **Artesanías**
  1.° $ 500.°°
  2.° $ 350.°°
  3.° $ 150.°°

Los jurados estarán compuestos por personalidades de cada campo

PARA INFORMACION E INSCRIPCIONES LLAME AL
921-1085
FERNANDO VALLADARES, COORDINADOR

UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

Club Selección Colo
Hispanoamericana. J.E.
trenador; Ramiro Díaz,

INFA
322 HIGH PA
TEL. 767-9545 y 7
Garantizamos todo trabajo:
Tramita
reclama
por Seg

La Ag
COLOMBIA
•Bogotá, Medellín,
ECUADOR
PERU (Lima)
CHILE (Santi
URUGUAY
MEXICO Y
CONSULTE PRIMERO
FELIPE
2877 DUNDAS

...lombia

...esta clase de torneos sin la ...n del gobierno respectivo en las ...mente definidas por la FIFA", ...ior en declaraciones al diario El

...el clima de controversia que vive ... el Mundial 86, la única voz que ... es la de Senior, que lucha contra ...area por conservar la sede, mien- ...tros, menos optimistas, prefieren ...visita de la comisión de la FIFA ...ima instancia determinará si se ...torneo.
...mbia ha trascendido que Canadá y ...nidos aspiran a reemplazar a ... lo mismo que Brasil.

...adores

...afronta una sanción por indisciplina.

Por su lado, Vicente Cantatore, entrenador de Cobreloa, declaró que su equipo ha realizado un exigente trabajo físico y que llegó al campeonato oficial en las mejores condiciones.

"La Copa nos preocupa. Es nuestro objetivo, tanto o más que el torneo local y pensamos repetir y mejorar nuestro comportamiento anterior", dijo el entrenador, recordando que Cobreloa fue subcampeón continental, tras perder en una serie de tres encuentros con Flamengo de Brasil.

Cobreloa, sin embargo, tiene también a tres jugadores suspendidos y se dijo que la Asociación Central de Fútbol acogería un pedido de los clubes para una amnistía que habría adoptado la Confederación Sudamericana de Fútbol con motivo del Mundial de España.

...E HABLA HISPANA

...national
...nic
...a

...randiosa exhibición de ...ronto. Del 15 al 19 de ...Carlsberg de la C.N.E. ...ategorías que resulten

...trofeo al segundo.

...cierre inscripción 13-8-82

...vidual o grupal)
...anto (individual o grupal)
...ividual o grupal)
...on (grupal)

• Artesanías

...las
1.º $ 500.ºº
2.º $ 350.ºº
3.º $ 150.ºº

...os por personalidades de

...CRIPCIONES LLAME AL
...085
...RES, COORDINADOR
...TE DE HABLA HISPANA

Club Selección Colombia de participación en la Liga Hispanoamericana. J.E. Valencia (directivo), Alex Quintana (entrenador; Ramiro Díaz, Elmer Delgado, Manuel Casilimas, Javier Jiménez, Luis Vélez, Hernando Valencia, Walter Muñoz; inclinados: de izquiera a derecha: Oscar Valencia, Fernando Caicedo, Faber Arbeláez, Jairo Soto, Mac Vélez, Ciro Delgado.

INFANTE HNOS.
322 HIGH PARK
TEL. 767-9545 y 767-1323
Garantizamos todo trabajo:
Tramitamos reclamaciones por Seguros.
REPARACIONES DE CHAPA
Y PINTURA
AUTOS DE CORTESIA
ESTIMACIONES GRATUITAS
VENTA DE AUTOS USADOS

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA
Travel
La Agencia más cordial tiene siempre los
PRECIOS MAS BAJOS
COLOMBIA Conexión con Aerotal o Avianca •Bogotá, Medellín, Cali, Pereira o Barranquilla. desde $560
" $760
ECUADOR (Quito, Guayaquil) " $679
PERU (Lima) " $1.122
CHILE (Santiago) " $1.222
URUGUAY Y ARGENTINA " $450
MEXICO Y CENTROAMERICA
CONSULTE PRIMERO A:
FELIPE FORERO Su agente de confianza
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL. 769-9700
CASA LATINA TRAVEL

Terminó Gira a Sudáfrica del "Equipo Rebelde"

JOHANNESBURGO, Julio 22 (UPI) — El "equipo rebelde" empató 1-1 con el Transvaal en un deslucido encuentro con el que dió por terminada prematuramente su gira por Sudáfrica debido al boicot de los clubs negros y las pobres asistencias a los estadios.

El organizador de la gira, Dennis Roach, anunció que los jugadores recibirán cada uno 2.700 dólares, además de los gastos de viaje de la escuadra la cual confrontó problemas inmediatamente después de comenzar el miércoles pasado.

Entre los jugadores convocados estaban los astros argentinos Mario Kempes y Osvaldo Ardiles, quienes se retiraron luego de ser amenazados por sus clubs de que sufrirían sanciones si participaban en la gira. Lo mismo ocurrió con el brasileño Dirceu.

El rechazo de los mejores equipos sudafricanos para enfrentarse al plantel rebelde, así como los llamados al boicot de los grupos de negros, contribuyeron al fracaso de la gira por un total de un millón y medio de dólares.

Los organizadores habían previsto la realización de seis partidos, pero al cumplir el tercero anunciaron que se cancelaba el resto y que los jugadores regresarían a sus sedes.

El anuncio de la terminación de la gira fue hecho por George Thabe, el presidente negro del Consejo de Fútbol de Sudáfrica, luego del encuentro jugado anoche.

La escuadra rebelde desafió a la Federación Internacional del Fútbol Asociado que ha prohibido a sus afiliados a sostener intercambio con Sudáfrica debido a las políticas racistas del país. La prohibición data desde 1978

El Tottenham Hotspur de Inglaterra advirtió que Ardiles pondría en riesgo su transferencia a fines de este mes al Paris St. Germain, de Francia, si actuaba en la gira.

La mayoría de los jugadores que intervinieron en los tres partidos fueron hombres que no están actualmente inscritos en los registros de la FIFA.

En sus tres encuentros los rebeldes empataron 0-0 con un equipo de la Provincia occidental, ganaron al Amazulu por 1-0 y empataron 1-1 con el Transvaal, equipo en el que actuaron 10 blancos y un negro.

Wilfredo Benítez Defenderá su Corona en Canadá

Por DAVID TUCKER

TORONTO, Canadá, Julio 22 (UPI) — La pelea del 4 de septiembre entre el campeón superwelter, Wilfredo Benitez, de Puerto Rico y el aspirante número seis, el estadounidense Gary Guiden, se realizará en el Estadio Exhibition de Toronto, anunció hoy el promotor Irving Ungerman.

El empresario indicó que los detalles para la pelea en la que Benitez expondrá su corona fueron concluidos ayer durante una reunión con Bob Arum de la organización Top Rank Inc.

Indicó que aún se gestiona la participación de los púgiles que tendrán a su cargo los encuentros preliminares.

"Trataremos de que se organice una gran jornada pugilística, la mejor de cuantas se han realizado en Toronto", dijo.

"Me reuní con Bob Arun hasta altas horas de la noche de ayer y hemos estado tratando de coincidir sobre los boxeadores que deberán tomar parte en los preliminares. El anuncio se hará en los próximos días", agregó.

Benitez, que hará la tercera defensa de su título, tiene un récord de 44-1. En su última pelea venció por decisión al panameño Roberto "mano de piedra" Durán en Los Angeles.

Guiden, que es el campeón de la Asociación de Boxeo de Estados Unidos, tiene un historial de 40-5.

El púgil estadounidense recibirá una bolsa de 50.000 dólares, mientras al puertorriqueño se le garantizó 350.000.

Ungerman anunció que se piensa que en el programa deben participar boxeadores canadienses para demostrar que en este país existe también talento pugilístico y porque se debe dar oportunidad a prometedores valores.

Indicó que había pensado en arreglar una pelea entre el campeón canadiense y de la Comunidad Británica Trevor Berbick contra Larry Holmes, campeón de los pesos pesados del Consejo Mundial de Boxeo.

Sin embargo Ungerman dijo que Berbick ha firmado ya para enfrentarse contra el séptimo clasificado por el CMB, Renaldo Snipes y que no está disponibles.

"Tenemos buenas ideas y creo que tendremos un gran espectaculo. El hecho de que participe Benitez es ya un gran atractivo para los aficionados", dijo.

Famoso Equipo de Fútbol Inglés a Punto de Desaparecer

Por MIKE COLLETT

LONDRES, Julio 19 (UPI) — El Wolverhampton Wanderers, uno de los equipos de fútbol más famoso del mundo, podría desaparecer a fines de este semana.

Al menos que se presente un comprador hasta el viernes, el histórico estadio Molineux del club será demolido y los "Wolves", como también se los conoce, tres veces campeones ingleses y en cuatro ocasiones ganadores de Copa de la Federacion, dejarán de existir después de 105 años.

El otrora glorioso club está en la bancarrota, con deudas que sobrepasan los cuatro millones de dólares, con pérdidas de 55.000 dólares a la semana y encarando jugar en la segunda división desde el 28 de agosto luego de haber sido relegado de la primera en mayo.

Sus gloriosos días se remontan a los años 50 y 60, presentes en la memoria de sus dirigentes en momentos en que luchan por salvar al club.

Alan Adam, uno de los dirigentes, dijo hoy que "a menos que haya un firme compromiso para que alguien se haga cargo hasta el viernes, el club desaparecerá, lo mismo que su estadio. No podemos seguir viviendo de deudas".

Lo anterior habría sido poco menos que impensable hace unos pocos años cuando sus gallardos jugadores atraían para si las miradas del mundo.

En los primeros años de la década del 50 el equipo se mezclo entre los que fueron llamados "pioneros del fútbol del futuro", con una serie de dramáticos encuentros en su campo del Molineux contra famosos equipos de Austria, Hungría y la Unión Soviética.

Su victoria por 3-2 sobre el famoso Honved de Hungría el 13 de diciembre de 1954 fue descrito por un crítico del diario Daily Mirror como "uno de los más gloriosos encuentros que jamas he visto".

Ganaron el campeonato en 1954, 1958 y 1959, perdieron el torneo de la Copa por dos puntos en 1960, pero ganaron el trofeo de la Féderación derrotando al Blackburn por 3-0 en Wembley.

Probó ser un equipo de astros al incluir en su alineación al mediocampista Billy Wright y su linea delantera produjo 100 goles en cada una de las temporadas desde 1957 a 1961.

Pero estas historias pertenecen al pasado.

Adam dijo que "en mi corazón deseo vender al equipo, pero al menos que obtengamos ofertas esta semana, no tendremos otra alternativa", y el club desaparecerá.

La única esperanza real de supervivencia del club es que la municipalidad de Wolverhampton se decida a comprarlo. Una oferta fue rechazada hace seis días, pero las puertas no han sido cerradas definitivamente.

Un dirigente laborista dijo hoy que "sería triste que desaparezcan los Wolves, pero habría que asegurarse que el club será financieramente solvente a largo plazo".

El club es uno más entre los muchos de la Liga Inglesa que enfrentan problemas economicos, pero la situación se agravó cuando fue relegado a la segunda división al final de la temporada pasada.

Los Wolves fueron fundados en 1877 y fueron miembros de la liga inglesa desde 1888. Ha pasado tres temporadas fuera de la primera división desde 1932.

Descubrieron Drogas en Púgil Derrotado por Marvin Hagler

BOSTON, Julio 21 (UPI) — Informes médicos compilados por la Comisión Atttlética del estado de Nueva Jersey señalaron que en el púgil Caveman Lee se encontraron muestras de morfina y quinina la noche en que fue noqueado en el primer asalto por el campeón mundial de los medianos Marvin Hagler.

Hagler noqueó a Lee en la pelea realizada el 7 de marzo en Atlantic City, Nueva Jersey, en solo 46 segundos de acción.

Lee y su apoderado, Emmanuel Steward, fueron convocados para hoy ante la comisión para establecer si la licencia del púgil debe ser revocada. Ambas sustancias están en la lista de drogas prohibidas del Consejo Mundial de Boxeo.

Muestras de orina tomadas inmediatamente después de finalizada la pelea revelaron la presencia de ambas drogas en el pugilista, según los informes de la comisión médica.

"Esta es la primera vez que se da un caso de esta naturaleza en este estado", dijo el subcomisionado Robert W. Lee.

El CMB ha sacado de su clasificación al boxeador y le anunció que le escuchará en un audiencia antes de que pueda permitírsele actuar nuevamente, según dijo el subcomisionado, quien añadió que la Asociación Mundial de Boxeo aún no ha emitido un pronunciamiento.

"Nuestra comisión decidió que debería tomar alguna medida sobre el caso", agregó Lee.

Steward negó los cargos. "He hablado con Caveman y me ha informado que no sabe nada de este asunto", declaró.

"Lo que me gustaría saber es por qué la comisión estatal demoró más de cuatro meses para revelar el caso y darlo a conocer a la AMB y el CMB. Todo esto arruinará la carrera de mi pupilo", dijo Steward.

El comisionado Lee respondió diciendo que la política de la oficina es la de no dar a publicidad los informes médicos.

Steward anunció que concurriría a la audiencia con el boxeador y el abogado de ambos, así como el médico Fred Lewerenz, que actuó en la pelea y el sargento Alan Hughes, guardaespaldas de Steward y ex miembro de la policía de Detroit en el departamento de narcóticos.

"Si alguien sabe de las condiciones que tenía Caveman antes de la pelea, ese es el sargento Hughes", dijo Steward. "Compartimos la misma habitación con Caveman las 24 horas del día".

Goody Petronelli, manager de Hagler, se mostró sorprendido por las acusaciones contra su adversario.

"Pienso que Lee y su manager son personas honorables y no creo que hayan cometido la tontería de la que se está hablando", dijo.

Confirman a Mexicano y Hondureño en Partido de los Astros Mundiales

NUEVA YORK, Julio 21 (UPI) — El mexicano Hugo Sánchez y el hondureño Roberto Figueroa confirmaron que participarán en el encuentro de los astros del fútbol mundial que se jugará el 7 de agosto en el estadio de los Gigantes, en East Rutherford, estado de Nueva Jersey.

Los organizadores anunciaron que también confirmó que dirigirá al equipo "Resto del Mundo" el entrenador de la selección brasileña, Tele Santana.

El partido comenzará a las 8:30 de la noche (0030 gmt) entre el "Resto del Mundo" y la selección de Europa, congregando ambos elencos a los futbolistas más famosos del mundo en la actualidad.

La confrontación, las más importante cita de los astros del balompié mundial desde la realización de la Copa Mundial de España, se realizará a beneficio de la UNICEF, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.

"Estoy orgulloso de aceptar la invitación para dirigir al equipo Resto del Mundo en un partido para la valiosa causa de la UNICEF", dijo Santana en su comunicación a los organizadores.

Santana, de 50 años, es el entrenador a tiempo completo de la Confederación Brasileña de Fútbol y desempeña el cargo tras sus exitosas actuaciones como técnico en el Atlético Mineiro, Gremio de Porto Alegre y Palmeiras.

Sánchez, de 24 años de edad, es considerado como uno de los más sobresalientes jugadores mexicanos de la actualidad. Es miembro destacado de la selección nacion dsu país, tras jugar con el Universidad de México y en el Atlético Madrid.

Figueroa, de 22 años, fue una de las grandes revelaciones en la selección de Honduras que participó en el reciente Campeonato Mundial de Fútbol y antes de ir a ese torneo se había destacado como goleador de su selección en la serie clasificatoria.

En el equipo europeo se anuncia la formación de los famosos Paolo Rossi, Dino Zoff, Karl Heinz Rummenigge, Michel Platini, Kevin Keegan, Giancarlo Antognoni, Ruud Krol, Zbigniew Boniek y Oleg Blokhin, entre otros. El equipo estará dirigido por el aleman Jupp Derwall.

En el plantel Resto del Mundo, en su mayoria latinoamericanos, estarán entre otros Zico, Socrates, Falcao, Ubaldo Fillol, Daniel Pasarella, Osvaldo Ardiles, Diego Maradona, Julio Cesar Uribe y Patricio Yañez.

ARIS GREECE
BENFICA PORTUGAL
SPORTING CRISTAL PERU
BLIZZARD TORONTO

MOLSON y Blizzard '82

PRESENTAN AL
TORNEO INTERNACIONAL DE FUTBOL DE TORONTO 1982

¡No se pierda este evento deportivo espectacular de Toronto!

FECHA	CONTENDIENTES	HORA
Jueves 5 de Agosto	Benfica vs. Aris	8.00 P.M.
Viernes 6 de Agosto:	Blizzard vs. Sporting Cristal	8.00 P.M.
Domingo 8 de Agosto	Fecha Doble del Campeonato	
Partido N.° 1:	encuentro consuelo	6.00 P.M.
Partido N.° 2:	encuentro por el campeonato	8.30 P.M.

Precios del Jueves y el Viernes: $15, $ 12, $ 10. Precios del domingo: $ 18, $ 15, $ 12.

Entradas a su disposición en la Taquilla del Blizzard, la C.N.E., o cualquier sucursal del BASS. Se acepta el pago con VISA o MasterCard. Todas las plazas a mitad de precio para los aficionados menores de 18 años o mayores de 65 años, inclusive!

Otra compañía York-Hannover

MOLSON SOCCER
Premio al jugador más valioso

VENTA DE ENTRADAS A HISPANOS:
EL CAMINO
648-A BLOOR ST. W.
SUNDIAL TRAVEL,
834 BLOOR ST. W.

PARA MAYOR INFORMACION LLAME AL 977-KICK

Ballas y W

OSAKA, Japón, Julio 22 (UPI) — El campeón gallo junior de la Asociación Mundial de Boxeo, Jiro Watanabe, de Japón, y el aspirante número uno, el argentino Gustavo Ballas, mostraron hoy que se encuentran en gran forma para la pelea que por la corona realizarán la próxima semana en esta ciudad occidental japonesa.

Ballas, el primer campeón de la categoria creada por la AMB en 1981, realizó una sesión de guanteo de nueve rounds con uno de sus acompañantes hoy mostrandose vigoroso.

Sus izquierdas y derechas sobre la cabeza y cuerpo de su adversario no dejaron

ABIER
VIER

Personas
llamar
Premios serán

Nosotr
RAMON C
amantes del
PAR
ENTR
DOMINGOS
Abierto de ma
LICEN
PARA RESERVACION

iernes 23 de Julio de 1982

recer

), pero ganaron el trofeo de la
rrotando al Blackburn por 3-0

equipo de astros al incluir en
al mediocampista Billy Wright
lantera produjo 100 goles en
las temporadas desde 1957 a

historias pertenecen al pasado.
que "en mi corazón deseo ven-
pero al menos que obtengamos
emana, no tendremos otra alter-
club desaparecerá.
speranza real de supervivencia
es que la municipalidad
mpton se decida a comprarlo.
e rechazada hace seis días, pero
no han sido cerradas
nte.
te laborista dijo hoy que "sería
desaparezcan los Wolves, pero
segurarse que el club será finan-
solvente a largo plazo".
uno más entre los muchos de la
a que enfrentan problemas
pero la situación se agravó
elegado a la segunda división al
temporada pasada.
es fueron fundados en 1877 y
mbros de la liga inglesa desde
asado tres temporadas fuera de la
isión desde 1932.

lizzard '82

DE FUTBOL
32
acular de Toronto!
HORA
8.00 P.M.
Cristal 8.00 P.M.
nato
6.00 P.M.
nato 8.30 P.M.
domingo: $ 18, $ 15, $ 12.
sucursal del BASS. Se acepta el
aficionados menores de 18 años

VENTA DE ENTRADAS A HISPANOS:
EL CAMINO
648-A BLOOR ST. W.
SUNDIAL TRAVEL,
834 BLOOR ST. W.
977-KICK

Ballas y Watabane en Forma para Pelear la Próxima Semana

OSAKA, Japón, Julio 22 (UPI) — El campeón gallo junior de la Asociación Mundial de Boxeo, Jiro Watanabe, de Japón, y el aspirante número uno, el argentino Gustavo Ballas, mostraron hoy que se encuentran en gran forma para la pelea que por la corona realizarán la próxima semana en esta ciudad occidental japonesa.

Ballas, el primer campeón de la categoría creada por la AMB en 1981, realizó una sesión de guanteo de nueve rounds con uno de sus acompañantes hoy mostrandose vigoroso.

Sus izquierdas y derechas sobre la cabeza y cuerpo de su adversario no dejaron dudas de que está en plenitud de forma para la pelea.

Watanabe, quien observó el entrenamiento de Ballas, dijo a los periodistas que pudo apreciar que el argentino "tiene una buena defensa, pero trataré de anotarme los mejores puntos planteando la tactica de golpear y eludirlo".

Ballas, aspirante número uno en la clasificación de la AMB, dijo que había hecho 180 rounds de guanteo en preparacioiorónon para la pelea.

El zurdo Watanabe, un experto en karate antes de dedicarse al pugilismo, también guanteó y exhibió buenas cualidades, especialmente en el uso de sus directos de derecha e izquierda en los dos rounds que realizó.

Hiroshi Suzuki, médico de la Comisión de Boxeo de Japón, que ayer examinó a los dos boxeadores, declaró que "ambos se encuentran en perfectas condiciones físicas".

Indicó que Watanabe lleva ocho centímetros de alto y tiene cuatro centímetros más de alcance de brazos que el argentino.

Ballas ha estado entrenando en esta ciudad occidental japonesa, la segunda más importante del país, desde su llegada hace una semana.

La pelea a 15 asaltos se realizará en el gimnasio prefectural de Osaka el 29 de julio y para Watanabe será la primera defensa de su corona, la cual la obtuvo por decisión de manos del panameño Rafael Pedroza en Osaka, en marzo.

Ballas había perdido la corona ante Pedroza el 5 de diciembre.

Esta será la tercera pelea por un título mundial de boxeo en Japón este mes.

Katsuo Tokashiki retuvo su corona minimosca de la AMB contra su compatriotaMasaharu Inami el 7 de julio, mientras esta semana el panameño Hilario Zapata reconquistó su cetro minimosca del CMB ante el japonés Tadashi Tomori.

Brasileño Hace Tablas con Petrosian

LAS PALMAS, España, Julio 21 (UPI) — El brasileño Jaime Sunye Neto hizo hoytablas con el soviético Tigran Petrosian en la séptima jornada del torneo internacional de ajedrez que se realiza actualmente aquí.

Sunye Neto había hecho ayer también tablas con el soviético Vladimir Tukmakov.

Los resultados de hoy fueron:
Slim Bouaziz, Túnez 0.5 Jan Timman, Holanda 0.5
Michael Suba, Rumania 0.5 Zoltan Ribli, Hungría 0.5
Lars Karlsson, Suecia 0.5 Jozsef Pinter, Hungría 0.5
Vladimir Tukmakov, Unión Soviética-Walther Browne, Estados Unidos, suspendida.
Tigran Petrosian, Unión Soviética 0.5 Jaime Sunye neto, Brasil 0.5
Jonathan Mestel, Gran Bretaña 1 Bent Larsen, Dinamarca 0
Basily Smyslov, Unión Soviética-Lev Psakhis, Unión Soviética, suspendida

Las posiciones estan encabezadas por Ribli con 4.5 puntos, seguido por Tukmakov, Timman y Suba 4; Smyslov, Petrosian, Mewstel, Bouaziz y Larsen 3.5; Browne, Pinter y Sunye Neto 2.5; Karlsson 2, y Psakhis 1.5.

ABIERTO DE JUEVES A DOMINGO
VIERNES Y SABADO HASTA
LAS 4.00 A.M.

El Borinquen
Discoteca

super concurso de
salsa
los domingos
a partir de las 6 P.M.

Personas que deseen participar
llamar al Tel. 921-4514.
Premios serán anunciados próximamente

Nosotros estamos para servirle a Ud.
RAMON CALERO invita a todos los amigos
amantes del buen ambiente y buena música.
PAREJAS Y DAMAS
ENTRADA GRATUITA
aire acondicionado
DOMINGOS $ 3.00
"EL RANCHO"
Abierto de martes a domingo para almuerzo y cena.
Almuerzos completos $ 3.50
LICENCIA COMPLETA DE LICOR BAJO L.L.B.O.
PARA RESERVACIONES: 921-4514 • 967-6690. 430 COLLEGE ST.

Equipo Brasileño Recibirá un Millón de Dólares por Anuncio en sus Camisetas

SAO PAULO, Brasil, Julio 22 (UPI) — En la primera negociacrón de esa naturaleza informada por cualquier importante equipo brasileño de fútbol, el Corinthians F.C. de Sao Paulo acordó anunciar a un banco de la localidad en las camisetas de sus jugadores a cambio de un aproximado millón de dólares, se informó hoy.

Poco antes de la celebración de la Copa Mundial de este año, el gobierno brasileño había cambiado las leyes deportivas permitiéndole a los equipos que utilizaran anuncios pagados —no mayores de 25 centímetros de ancho por 10 de alto sobre el número— en las camisetas de sus jugadores.

El contrato del Corinthians con Bradesco, el mayor banco comercial de Brasil, fue aprobado el martes durante una reunión del Consejo Consultor del club y está "virtualmente firmado", según dijo el vicepresidente de la institución bancaria, Antonio Martínez.

Martinez agregó que existen detalles de menor importancia, que se están discutiendo, para convertir en oficial el contrato.

El banco Bradesco patrocinó una serie de avisos por televisión para cuentas de ahorros antes de la celebración de la Copa Mundial, en los cuales la figura que aparecía en la pantalla era el entrenador del equipo nacional, Tele Santana.

Un vocero del Corinthians dijo que el 60 por ciento del dinero que invertirá el banco será dedicado al fútbol profesional, y el resto a equipos aficionados, juveniles y bajo techo, que son sucursales del Corinthians.

A pesar de que Corinthians no es el equipo que ha tenido más exito en Brasil es, junto a Río Flamengo uno de los más populares.

El Conrinthians tomó el nombre del por mucho tiempo olvidado equipo aficionado inglés que recorrió Brasil a principios de este siglo, impresionando a las multitudes con la habilidad de sus jugadores.

25 Países han Confirmado su Asistencia a Juegos Centroamericanos

MEXICO, Julio 22 (UPI) — Representantes de 25 países han confirmado su asistencia a los XVI Juegos Centroamericanos y del Caribe que se realizarán en Cuba el próximo mes, informó hoy en La Habana el presiente del Comité Organizador, José R. Fernández, según la agencia noticiosa oficial cubana Prensa Latina.

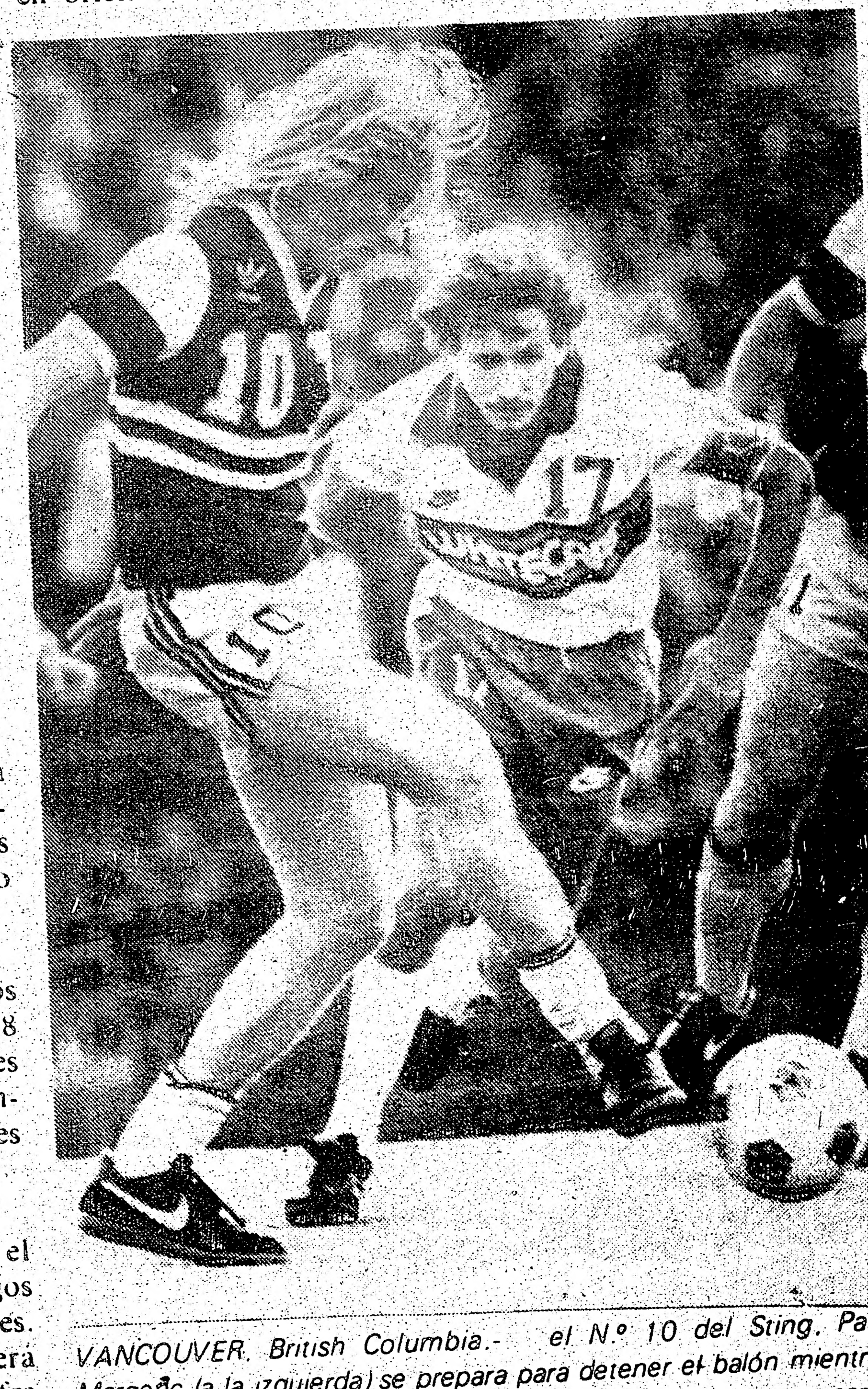
Un despacho de la agencia recibido en esta capital indicó que Fernández dijo que hasta el momento han confirmado su asistencia 3.103 atletas de los 25 países.

Fernández, que también es vicepresidente del Consejo de Ministros de Cuba, afirmó que de la región solo estarán ausentes los deportistas de El Salvador y la isla Gran Caymán, que tuvieron problemas en la preparación de sus atletas.

Venezuela, República Dominicana y México enviarán las mayores delegaciones al evento, dijo Fernández.

Manifestó que durante los juegos participarán 1.758 arbitros, jueces y auxiliares con 393 de "categoría internacional" y 57 de países neutrales.

Fernández dijo que el presupuesto para los juegos fue de sólo 214.000 dólares. Pero indicó que no deberá extrañar a nadie que la cifra aumente al concluir el análisis sobre los costos.



VANCOUVER, British Columbia.- el N.º 10 del Sting, Pato Margetic (a la izquierda) se prepara para detener el balón mientras el N.º 17 de los Whitecaps, David Norman, se le acerca para quitárselo.

Salvador Sánchez Piensa en sus Próximos Rivales

Por LOGAN HOBSON

NUEVA YORK, Julio 22 (UPI) — El campeón pluma del Consejo Mundial de Boxeo, Salvador Sánchez, puede mirar ahora confiado por una pelea contra el tercer clasificado, Juan LaPorte y posiblemente contra el campeón de los ligeros el nicaraguense Alexis Arguello, por una bolsa millonaria.

Lo que el mexicano de 23 años de edad no quiere mirar es una futura revancha contra Azumah Nelson, de Ghana.

Nelson, virtualmente un desconocido a pesar de estar clasificado como sexto en el escalafón del CMB, ofreció dura lucha anoche a Sánchez en el Madison Square Garden antes de caer a los 1:49 del decimoquinto asalto.

El invicto africano se presentó con sólo 13 peleas realizadas ante un veterano como Sánchez con el envidiable record de 44 enfrentamientos.

Nelson, a pesar de su coraje y el aliento de los aficionados fue abrumado por la experiencia del mexicano y la pelea no pudo haber tenido otro destino, según los observadores.

El promotor Don King anunció después de la pelea que Sánchez se enfrentará a LaPorte el 15 de septiembre en el Madison Square Garden, lo que abriría las puertas para un combate con Arguello. King, sin embargo, admitió que hay problemas que deben ser superados para organizar esa

Según el promotor la pelea ya está firmada, pero no hay seguridades de que se realice porque el nicaraguense suele incumplir los contratos.

Sánchez, a pesar de su gran historial no ha recibido aún un reconocimiento pleno de su capacidad como campeón y una eventual victoria sobre Arguello lo encumbraría definitivamente a la fama.

"Pelearé contra Arguello en cualquer tiempo y lugar", dijo Sánchez.

El mexicano dijo también que no estaba ansioso de buscar una revancha contra Nelson, el hombre al que derrotó esforzadamente anoche. El africano parecía estar en el control de la pelea hasta el séptimo asalto hasta que resultó derribado.

Sánchez tomó desde entonces la mejor parte de la pelea, pero el africano se recuperó en los últimos asaltos antes de que lo liquidara el azteca en el último episodio.

Nelson sangraba de la nariz y la boca, tenía hinchados los ojos y estaba indefenso cuando el árbitro Tony Perez paró la pelea.

Sánchez dijo que estaba sorprendido por la resistencia de su adversario. "Es un hombre muy fuerte con un gran corazón", dijo el campeon tras defender exitosamente por novena vez su cetro.

"Me sorprendió en los primeros asaltos. Resultó ser más fuerte de lo que pensé. Quise acabarlo pronto, pero no pude", declaró.

"Si Azumah hubiera peleado un par de vueltas más, habría ganado", dijo el entrenador de este, John Kermah.

Nelson declaró que aspira a una revancha con Sánchez y no se quejó de que el árbitro hubiera parado la pelea.

"Tenía la esperanza de ganarle, es un gran boxeador al que pienso derrotar la próxima vez", manifestó.

1.300 Deportistas Intervendrán en el Mundial de Natación

GUAYAQUIL, (UPI) — Alrededor de 1.300 deportistas procedentes de 56 países intervendrán en el cuarto Campeonato Mundial de Natación, Clavados, Polo Acuático y Nado Sincronizado, que se inaugurará el jueves en esta ciudad.

El ambiente previo continúa animándose con la llegada de los deportistas de los países participantes y mañana se darán las primeras emociones cuando se enfrenten Israel y China en un encuentro de polo acuático correspondiente a las eliminatarias.

Israelitas y Chinos jugaran una serie y el triunfador se incorporará al grupo ya clasificado de 15 países para disputar el título de la especialidad.

Entre los equipos que ya han llegado a esta ciudad, primer puerto del Ecuador, están entre otros los de Gran Bretaña, Alemania occidental, Suiza, China, parte de la Unión Soviética y Bulgaria.

Las principales autoridades de la Federación Internacional de Natación se encuentran tambien en esta ciudad y mantienen reuniones de trabajo con los miembros del comite organizador.

Los campeonatos en las diversas especialidades comenzarán simultáneamente el 29 de julio.

El presidente del Ecuador, Osvaldo Hurtado, ratificó que asistirá a la inauguración que se realizará en el Estadio Modelo de Guayaquil.

En la ceremonia inaugural actuarán más de diez mil estudiantes presentando coreografias y otras escenas correspondientes a un acto anunciado por los organizadores como multicolor.

Mientras comienzan la competencias la prensa local aviva el interés especulando sobre las posibilidades de obtener el título entre los favoritos estadounidenses, sovieticos, australianos, húngaros, británicos, japoneses y alemanes orientales, estos últimos en mujeres.

Clubes Chilenos no Aceptan Cambio de Fecha para la Libertadores

SANTIAGO, Julio 22 (UPI) — Los dirigentes de los equipos de Colo Colo y Cobreloa no aceptarán cambio de fecha para los encuentros con los elencos ecuatorianos Liga Deportiva Universitaria y Barcelona por el grupo 4 de la Copa Libertadores de América, dijeron hoy fuentes deportivas.

Los delegados de ambos clubes chilenos, Patricio Vildósola y Ramón Donoso, se reunirán el lunes al mediodía en Lima con los dirigentes ecuatorianos a fin de resolver la petición de estos últimos para aplazar los partidos.

Los encuentros fueron establecidos por la Confederación Sudamericana de Fútbol para jugarse el 4 y 8 de agosto en Guayaquil y Quito, pero según versiones de prensa procedentes de la capital ecuatoriana habrían sido los chilenos quienes presuntamente pidieron dicho aplazamiento por problemas de hospedaje.

De acuerdo al programa oficial el 28 de julio jugarán en Santiago Colo Colo y Cobreloa.

Luego, el 4 de agosto se enfrentarán en Guayaquil Barcelona con Cobreloa y en Quito Liga Deportiva con Colo Colo.

El 8 de agosto en Guayaquil lo harán Barcelona con Colo Colo y en Quito Liga Deportiva con Cobreloa. Posteriormente los elencos ecuatorianos se trasladarán a Chile para jugar los encuentros de vuelta.

Fuentes allegadas a la Asociación Central de Fútbol dijeron que los dirigentes chilenos pedirán a la Confederación Sudamericana que se respeten los calendarios ya fijados.

El promotor Don King levanta la mano de Sánchez, de México, después que éste retuviera la corona de Peso Pluma de la W.B.C frente a Azumal Nelson, de Ghana en el 15.º round.

La Cumparsita

Restaurante y Parrillada

La auténtica PARRILLADA RIOPLATENSE

Variado Menú en:

COMIDAS CRIOLLAS

PESCADO y MARISCOS

POSTRES TRADICIONALES

Presentaciones FOLKLORICAS y TANGO

Alberto Olivera con Gustavo Rodríguez

Se Toman RESERVACIONES

285 Concord Ave.

Bloor & Ossington

535 8124

Licensed under LLBO

ernes 23 de Julio de 1982

Tony Perez paró la pelea.
Sánchez dijo que estaba sorprendido por la resistencia de su adversario. "Es un hombre muy fuerte con un gran corazón", dijo el campeon tras defender exitosamente por novena vez su cetro.

"Me sorprendió en los primeros asaltos. Resultó ser más fuerte de lo que pensé. Quise acabarlo pronto, pero no pude", declaró.
"Si Azumah hubiera peleado un par de vueltas más, habría ganado", dijo el entrenador de este, John Kermah.

Nelson declaró que aspira a una revancha con Sánchez y no se quejó de que el árbitro hubiera parado la pelea.

"Tenía la esperanza de ganarle, es un gran boxeador al que pienso derrotar la próxima vez", manifestó.

ita
arrillada

Alberto Olivera
con
Gustavo
Rodríguez

rd Ave.
sington

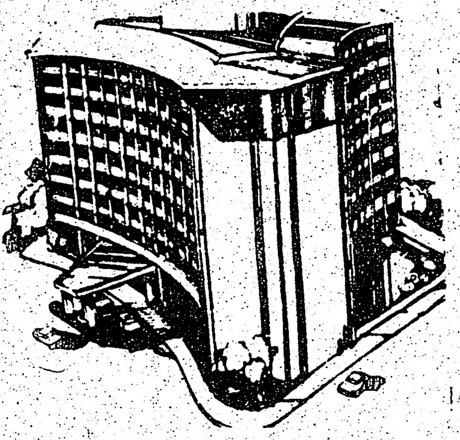
Licensed under LLBO

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros
- PRECIOS •
- FACILIDADES •
- SERVICIOS



AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

Horario de oficina:
Lunes a viernes
9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.

Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.

RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW
TELEFONO:
654-5421

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.
$ 15⁰⁰ y $ 19⁰⁰ por hora
DONATO PADILLA
473 MAYBANK AVE. 767-5044

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juegos de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de 6 a 10 P.M. de lunes a viernes
Sábado de 8 A.M. a 6 P.M.

SEÑORA:

Presente más bonita su casa a sus amistades, yo le ofrezco elegantes cubrecamas, sábanas, finos manteles y juegos completos de baño, en diferentes precios, colores y medidas. Grandes facilidades de pago, llame sin compromiso y se convencerá.
TELEFONO 536-9496
La demostración es a domicilio

GLOBE AUTO ELECTRIC

Reparacion del sistema eléctrico de su vehículo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc. Lunes- Viernes 8 A.M. a 7 P.M. Sábados 8 A.M. a 2 P.M.
VICTOR YANQUI
102 TURBINE DR. UNIT 5
TELEFONO 746-2546

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 30, Teléfono 961-3474

ANUNCIOS COMUNITARIOS

COMUNICADO

El Club Social, Cultural y Deportivo "Andes" cordialmente invita a sus socios, amigos y simpatizantes al Picnic a realizarse el dia 24 de julio desde las 10 A.M. Lugar: Claireville Reservoir, norte en la Hwy. 27 y luego oeste en Hwy 50 o Albión Rd. Habrán muchas sorpresas. Más información llamar 923-3005 o 222-6275. La Directiva.

Magic Pentagram

Servicio de orientación personal para todos sus problemas en general, por medio de las cartas (TAROT). Ayudas espirituales de todos tipos. Talismanes y amuletos. Velas, baños, inciensos, hierbas y todos los materiales para la práctica oculta. Artículos religiosos.
Catálogo de información general.
Cursos en ocultismo.
Personal bilingüe.

PARA SU CITA PRIVADA
TEL. 531-3964
849 1/2 BLOOR ST. W.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. Armando 535-1876.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquier hora
536-4619 - 362-0311

$ 125 Part Time
$ 280 Full Time
Personas de buena presentación y deseo de superarse. Auto necesario y disponible para trabajar algunas noches. Estudiantes bienvenidos, Mr. Erickson 651- 4012.

Vendo lindo apartamento pintado y decorado, listo para habitar 3 habitaciones, lavaplatos, nevera, estufa, aire acondicionado, etc. Lame para cita al 531-2495.

REPARAMOS
Bicicletas de todo tipo a domicilio. Llamar a Jairo al 781-7942 a cualquier hora.

OPORTUNIDAD VENDO
Ideal comienzo. Casita 2 dormitorios, reboque exterior, área Caledonia-Eglinton, 1 paso comodidades incluye juego dormitorio, living y otros, total $ 49.500 . Llamar al 787-7722.

WILLY TOWING SERVICE
Ofrece servicio de grua gratis con la reparación de su vehiculo, atención a domicilio por cualquier consulta, llame al 249-5642, atención permanente.

MUDANZAS
Para la comunidad ecuatoriana y latina en general, viajes para carga y pasajeros al aeropuerto de lunes a viernes de 5.00 P.M. en adelante; sábados y domingos todo el dia, llame a Arturo al 536-3253.

VENDO
Articulos del hogar por motivo de viaje. Llamar al 746-3711.

VENDO CASA
Area de Jane y Finch 3 dormitorios 2 cocinas 1 sala grande baño y medio basement habitable garage y piscina Precio $ 57.000 Tel. 663-2850.

NECESITO
Persona sola, hispanoamericana que se encuentre trabajando sin pretensiones para compartir 2 habitaciones teléfono en la zona de Queen St. y Bathurst. $ 118 mensual. Llamar después de la 7 P.M. al 367-0245.

FLAT AMOBLADO
Para rentar Gerrard y Pape Ave. area a pocos metros de T.T.C. y Gerrard Square. Preferible matrimonio $ 290 por mes cable TV incluido. Primero y ultimo mes. Tel. 461-3341.

VENDO
Austin Marina 46.000 millas buena condición, certificado $ 1.300. Llamar a Tina al 652-3454, después de las 5 P.M.

"PALO UNO" BOWLING

La Liga Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" invita a Ud. a participar en su Torneo Relámpago Individual con Handicap a disputarse el próximo sábado 24 de julio, 14 horas en el Brunswick Mississauga Bowl, 2561 Stanfield Rd. (segunda luz al oeste de Dixie, apenas al sur de Dundas). Cuatro partidos clasificarán a cinco caballeros y cinco damas para la serie final eliminatoria. Doce trofeos en juego. Costo $ 10. No es necesaria la inscripción previa, pero todo aquel que llegue después de las 14.30 no juega. Ud. no necesita tener experiencia competitiva, venga y participe. Le esperamos. Por más información, llame a Juan Carlos,746-1489, Carlos 444-9396 o Américo 537.5028.

CONVOCATORIA

Citase con el carácter de urgente a todos los socios de Unión Internacional de Ayuda Mutúa Familiar a la sesión que tendrá lugar el sábado 24 de los corrientes en el local de Driftwood Community Centre (2 semáforos al norte de Finch Avenue) a las 6 P.M.
La Directiva

SOMJEN & SUTER-McEWEN
ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

PRONTO TV electronics

Reparación en general de televisores y equipos de sonido de toda marca. Servicio a domicilio. Trabajos garantizados.
JOHNNY TORRES 746-1973 742-3202

"LA MUSICAL"
CLUB DISCOTEQUE
La Número Uno

458 DUPONT STREET (una cuadra al este de Bathurst)

TELEFONO: 535-9579

Presenta por primera vez en Toronto
a la mejor orquesta de salsa

FRUKO
y sus TESOS

El Gran debut de 12músicos en escena
los intermedios estará animando la guapachosa discoteca de
"REY TRUJILLO"

Con motivo de festejar la Fiesta Patria Colombiana

Mañana
SABADO 24 de JULIO

Tienes tu cita en **LA ROTONDA**

Nuestras puertas estarán abiertas a las 7 P.M.
A las 7.30 daremos comienzo a este gran acto social

ENTRADAS EN LA PUERTA $17.00

EN LOS NEGOCIOS LATINOS $ 15.00

ENTRADAS A LA VENTA EN: GARNAVAS, CHANGES, DINNY'S BOUTIQUE, LA CUMBRE RESTAURANTE EQUINOCCIAL.
COLOMBIANO COLABORA EN FESTEJAR TU FIESTA PATRIA. TRAE TU BANDERA

Las entradas están ya casi agotadas, apresúrese en conseguir la suya.

Los invitamos **HOY VIERNES** a "La Musical",
que estaremos brindando la fiesta de bienvenida a
"FRUKO Y SUS TESOS"